

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

議。蘇聯談判代表伊斯列利安在日內瓦發聲明中指出，蘇聯已事先反對該草擬的條

第二〇四五號
元壹幣港舊零份
中華民國八十年九月九日
今日出版大張
公同限有報日僑華印承及行發

不升級
刊第二張
第一頁

壞平衡

安全責任

法蘭西政府「精簡」工業計劃引起不滿

法國精簡計劃引起不滿

無官一身輕

洋酒大贈送，買大號一枝送酒辦一枝。
鮮果汁大減價特價酬賓
大贈送期內，加派車輛，港九各地，電購即送
香港皇后大道中四十號（利源東街口）
電話：二四二六〇六 五一二〇六〇七
九龍打老道七十九號B（慶福達酒樓對面）
電話：三一一七 一五五四六九
九龍龍打老道七十三號（培正中學斜對面）
電話：三一一七 〇一九六六 三一七〇一七三

華僑日報

救童助學 善長仁翁
請解善囊 福有攸歸

451期

百花

周刊
老幼咸宜
家庭手冊

本期獨有
新海洋公園特輯

六十四頁・後天出版
彩色精印・內容豐富
隨文匯報附送

會總夜樓酒城海

四月一日起鄭重推荐・超值夏季特價翅席・歡迎預訂

信譽保證 斤兩足夠

喜慶翅席		乳豬翅席	
(式熱重)		(式熱重)	
清運翅席	當紅乳豬拼盆	乳豬一品大拼盆	蘭花雙鳳片
瑤台富貴花	瑤龍吐玉珠	脆奶腐鮑片	紅燒雙龍蝦
福祿燒鮮鮑	正鹽焗雙雞	金銀扣雙雞	金銀扣雙雞
原燒翅銀鮑	生炒鴨絲飯	清蒸大雙魚	生炒鴨絲飯
香燒伊麵	鴻運年年	銀耳炖雙珍	蓮子紅豆露
美點雙輝	(十二位用)	精美甜點	(十二位用)
每席特價八百八十元		每席特價六百八十元	

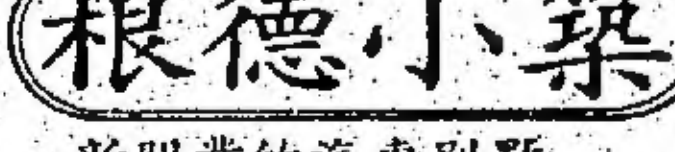
信譽保證 斤兩足夠

全體乳豬翅席		乳豬翅席	
(式熱重)		(式熱重)	
大紅片皮乳豬全體	冬雪影紅梅	龍飛鳳舞	紅燒雙龍蝦
雲鳳翠香羅	紅燒翡翠鮑	脆奶腐鮑片	金銀扣雙雞
生財非蒜鮑	原燒翅銀鮑	金銀扣雙雞	金銀扣雙雞
清蒸雙紅斑	生炒鴨絲飯	清蒸大雙魚	生炒鴨絲飯
高湯生麵	湘運杏露	銀耳炖雙珍	蓮子紅豆露
羊城美點	(十二位用)	精美甜點	(十二位用)
每席特價一千六百八十元		每席特價一千零八十元	


四月份特價酬賓(不限席數)・夜總會・豪華貴賓廳不適用

地址:九龍尖沙咀新世界中心 訂座電話: 3-699688, 3-677570

<p>金漢工業大廈 快將入伙 每呎售157元 起平過九龍灣 有意請電：H-211181或H-263551 假日照常 陸建榮 K-7549959</p>	<p>葵涌大紡織公司 誠聘營業代表數名推銷牛 仔布闊克吉耐勞若有推銷 棉布經驗優先錄用除津貼 外另有佣金應徵者將履歷 及近照片函 G.P.O. BOX 9485</p>
<p>紡織機出讓 大批二手歐日製造紡織機，包括織布 機、紉子機、漿染機、STEAM 爐，有 意請函九龍中央郵箱2764號。</p>	



根德小築
新開業的汽車別墅
九龍塘根德道二十號
電話：3-383517



羅福小築 高貴的汽车別墅
九龍塘羅福道十號
電話：3-361166

嘉林小築
高貴的汽车別墅
新九龍塘嘉林道十一號
電話：3-387211

安福樓

租

舖位：五百餘至一千呎
二、三樓辦公室及服務所
八樓住宅實用面積400至600呎約三千五百元水電費即入住
歡迎參觀：(由英運11號大廈管理員引看：英運11號大廈二樓二號舖內) 電話：二二四四二二

英運11號二號舖(近英國地鐵站)
安福此處之安福樓
安福大廈對面
好客常年在無誤



美國移民投資

美國大商投資公司及美國律師代辦移民投資各行各業及開設公司，具備條件如下：

- 一、十萬美元作資本，在香港或台灣有公司或工廠，可在美國開設分公司，並辦永久居留。
- 二、在香港或台灣無公司或工廠，如有十萬美元可以辦美國投資。

詳細情形歡迎查詢。

電話3—846279 3—846784

灣仔 旺舖
商廈 **租售**
恒發商業大廈
駱克道348—350號
適合酒樓・餐店・銀行各業
請電：5—250211(鄧)

佈以暫時停課，不過，南韓教育部要求學校當局對此舉重新考慮，要對中曾根首相及田中六助幹事長加以強烈的批判。

(經企廳長官)與藤生正行(自民黨政調會會長、福田派)表示二階堂進為自民黨副總裁，乃是無視黨內情勢，手續上也有問題。

(路透社巴黎廿一日電)在喀布爾學生攻勢的總特使東德，其中一名學生今日稱：她逃過阿富汗，移民住在西德。廿四日的赫斯汀報說，有別名爲希魯六個王之諸王讓行將返回國之前，於去月獲抗拒回阿富汗政府之國家軍士協助，逃出巴基蘭。

她說：她自一九八〇年後秘密計劃其投奔西德，當時已成為前十七名學生開始阿拉伯學習計劃中一位生人，一九七九年蘇聯軍事介入阿富汗後，東德的忠感與愛國心則提出此項語言學習計畫。

她在記者招待會上稱：這批四男三女之學生，首先訓練成爲情報員，但他們了解到，他們兩棲時可能無從國外或加拿大經機轉地該及她的變節意向同稱：因地難知阿富汗因巴基斯坦間邊境是解脫的，所以沒有這個意念。她前到阿富汗，日決心不退回這裏，一開始就武裝與游擊隊接觸，她希望儘快能回到祖國。

(美聯社巴基斯坦伊斯蘭堡十二日電)

黎巴嫩控訴以色列 陰謀吞併黎南領土

耶路撒冷官方表示並無此意

【路透社貝魯特廿二日電】黎巴嫩政府廿二日晚向聯合國安理會控以以色列最近所採取黎國南方地區的措施。此舉是黎國長期外交交涉的一部份，乃旨在對以色列佔領黎國土地。

黎總統納塔威·薩美和外交部長卡里·庫亦於昨決定向聯合國秘書會呈請國際法委員會判定黎國南部被占領區歸還黎國。黎國駐平壤代表在聯合國分演說，包括指責黎國政府再度撤出南方地區。沙林外長指出：黎國此項外交行動是和和平努力過程中的轉移。

國軍武器裝備 有創新的發展

張國英報告國防近況

以達成國防自立自強的目的。
張國英今天列立立法院國策委員會報告「國軍武器研究發展情形」。他指出，近年來，國家的武器裝備革新、科技人才的題裁培養，及設備製造業的發展與精進，目前已展現良好基礎，及積極調動，由國防科技發展而來，所以國軍高品質優良的研究發展，一方面要加強戰備，維持穩定；另一方面要創新突破，超越舊式武器裝備。他並說：只要有信心，有決心，步步踏實，奮鬥不懈，必能達成國防武器自立自強的目標。

大會開幕，黎南當局問題。茲略去兩週來以色列越界將黎南編與其地完全合併。因此，國民衆普遍憤慨，以致難以勝任的領袖上，不過是以國際地位為藉口，令其在位的一位高級官員今日現在自由撤退，該國便將宣佈獨立。其他地區的事實。

(中央社台北二十日電)
防部部長張國英今天表示，國軍武器的研究發展，必須靠近超及中途程威脅計劃需要。

國策委員會報告「國軍武器研究發展情形」。

自從今年二月廿九日，往泰國其他地區的最後一戰，以重兵將泰南通一條公路截切斷。

大馬立新例

(美聯社吉隆坡二十日電)此地新海峽時

毒品走私犯不必經審判

代報引述一個內政部的消息說：政府正考慮修改法律，使政府有權懲罰和處決那些販運毒品私犯。新法還賦予政府權利沒收毒犯用毒所得之金錢歸還予產業。

馬來西亞對於毒品的定義很廣泛，一名律師今日辯稱：在馬來亞，任何人縱有十五克威成以的海洛英，就被視為毒販，而毒販將被處以死刑。

有人指出：這條法律在许多情形之下不適用，而且亦有修改該法定義之必要。自一九九九以來，已有廿五五人因販運罪名被開吊根據官方公佈的數字，另有四十一名毒販正等候判決進行最後一訴。

宋雙指越共

用化學武器

曾發現蘇製毒氣筒

(本報綜合十一日電)泰國曼谷武裝部隊最高指揮官薩溫三說：泰境，但素已輕微好，泰軍仍然準備任何越軍。

(本報綜合十一日電)當局稱：他們不能確定越軍是否還會進入泰境，但素已輕微好，泰軍仍然準備任何越軍。

激戰，結果越軍在三月廿四便將他們逐出泰境。當局稱：入侵的越軍有四百至五百人，深入泰境達五十里，殺死泰軍有九名泰軍死亡，結果則有二十二具屍體遺留在泰境之內，並有十六人被俘。

駐聯合國的越南大使在週三訪問中與美國使用武力破壞越境之南與其東方鄰國之間的對峙；大使說災後之

指控：中共的地盤與泰國有關；越軍炮台都均有一意破壞了已獲進展的對峙。

武裝侵略者而深入柬埔寨。他又指出越南坦率部隊的領導均是純粹的共產黨，因為美國希望獲得美國的軍隊後，特別會使用化學武器，他們並發現印支上俄文的毒氣筒武器。

過一萬枚的毒彈，主要是列在秘級防範之前製造一批敵人的。

另一面，東埔寨流亡總理宋雙三說：佔領柬埔寨的越南會使用化學武器，殺害無數的土民與平民，他最近曾返回該國的一解放區，發現一連兩地地區

本港新聞

裂崩路人行道詩尼軒
痕裂現廈大幢四

閉封需路段一綫行東位單餘百二响影
關有程工鐵地與否是查調正員人程工

[illegible]

服時，開露台，下有天，下衡，外方。



戰後樓宇露台塌下
住客晾衣墜樓受傷

無須列為危樓惟業主需要修葺

[illegible]

院十 補貨 楊名 午於 明

意外發生，匪徒乘機擄去。上址據報：已有卅多年歷史，係由兩伙，一姓陳、一姓李，各佔一方，互不相容。前經政府派員調解，雙方同意合併，並立有公約，不准再有爭端。不料該處匪徒，竟於昨日深夜八時許，突率眾闖入，將該處所有財產，洗劫一空。並將該處負責人，毆打受傷。現已派員前往調查，並嚴加緝拿中。

此外，尚有數起小規模之械鬥，均經地方官及時制止，未釀成重大事件。惟此等風氣，若不徹底根除，後患無窮。當局應加強宣傳，提倡法治，以正風俗。

[illegible]

芝堂下墮
一連人與衣
嘯十餘哭
關墮至
之勢略受
鏢鐵天客
其住客
立即接電
場將傷者
通知地政
署匪槍
護
昨

(特訊)
槍戰中受
衛員及女
人連人張
女護衛員
該宗衛員
兩名傷者

[illegible]

箭咀所

芝堂下墮
一連人與衣
嘯十餘哭
關墮至
之勢略受
鏢鐵天客
其住客
立即接電
場將傷者
通知地政
署匪槍
護
昨

(特訊)
槍戰中受
衛員及女
人連人張
女護衛員
該宗衛員
兩名傷者

[illegible]

箭咀所

華南旅行社

香港軒尼詩道397號榮華商業大廈三樓 5-8911161
九龍彌敦道582號恆和中心602室 3-320367
新界大埔墟大明星38號A 0-6570816

錦江之夜 酒通遊 \$388
首創海上節日、開創旅遊先河
在豪華郵輪「錦江號」渡一假日之夜，品嚐上
海師傅的正宗滬菜，欣賞專場文藝節目
4月20、21日

海上世界 天團 \$245
慶祝勞動節、海上世界遊
中國第一座海上旅遊中心，香港最迷人帆船專
車場出，暢遊西貢湖，賞蟹場、蛇口赤灣
4月28日、5月5日

海洋公園 天遊 \$180
全新海洋公園，水上樂園造山車
旅遊專車接送，海洋公園假日遊、嶺南遊樂
設施、珍奇海鮮船晚餐
4月20、21、22、23日

旅遊諮詢電話：5-8911161

保良局鳴謝及續收花籃代金啓事

頃蒙各界熱心義士捐助甲午年總額之選舉於四月十二日舉行就緒典禮蒙
以政府察院署長張君蘭軒主紳十萬語電致訓
立局諸口與局來奉平紳十萬語電致訓
列位政府長官神海慈惠及各友邦惠臨觀禮此啟敬謝
茲以衆多過遠尚未及於茲日胡遣下花籃代金將未屆期接洽之人等請各異境借款
助交以此項代金實爲力捐助本局是幸費定當發給花籃代金特此公告並中人謝登報謹
鑒元統緒

曹金霖
副主理 陳明星
王秉小姑 何昭得
席陳萬基 總理 陳樹強
陳慶隆 西黃錦珍 西周煥升
西黃錦珍 西周煥升

一九〇四年四月廿五日

百聞不如一見

西德二合一無線遙控幻燈放映機 祿來P3801/IR展覽

展出地點：浮圖攝影事務有限公司
香港文華酒店商場

時間：下午二時至四時半

展出日期：4月13、16日



總代理：
捷成洋行 祿來智囊相機部
香港黃竹坑業發街1號金貿大廈11樓 5-540111, 5-540202

特價租賃 超值旺舖

香港區

鴻景中心 港灣道28號

地下157-582呎

售\$1,500起

租\$9.起

金源中心 柴灣道345號

一樓234-272呎

售\$1,000起

租\$6.70起

年豐大廈 鴨洲洲平蘭街

地下343呎

售\$4,617,000.

(合酒樓行業)

連一樓6470呎

租\$27,800.

二樓6356呎

售\$3,496,000.

租\$21,000.

地下1827呎 (不交吉)

售\$2,700,000.

九龍區

偉利閣 偉晴街49-59號 544呎

售\$609,400.

租\$5,500.

利源閣 廣東道835-845號 566-61呎

售\$1,850.起

怡華置業有限公司

金新置業有限公司

電話：5-229162


電話：5-253001


縱火謀殺案尋證人

警方急欲聯絡一位姓葉醫生

(特訊) 警方現急欲聯絡一位姓葉的醫生，希他能在「宗族八及」謀殺案中出任為證人。有關之案，於八月十一日在律仔發生，警方希望該位葉醫生，能與與黃仁壽一案重組第二隊聯絡，請電五五一七九四二一內綫四十五(合)。

加州聖星

汎美航空公司  **PAN AM**

 **美國全達旅行社**
TRADERS TRAVEL WORLD, INC.

聯合主辦

華僑日報 讀者美國加州旅行團

\$ 5,999起

機票 + 酒店 + 早餐 + 接送 + 遊覽

(機票有效期一年，可自由返港)

*** 天天出發 ***

華僑日報 · 香港恆利旅運公司贊助

報名查詢：華僑日報辦事處
香港中區砵甸乍街華人銀行大廈地下
5-249509 5-251974
代購世界各地特價機票

HK MA

香港管理專業協會

華僑日報

聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述

工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責哪一方面，均應對整個工業生產過程有一全面認識。此課程即專為上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式

課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二課，參加者可於開課後每兩星期收到本會郵寄兩講課文，每四星期交收到連同講義寄出之習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加開末次考試，考試合格方得圓滿講義課科目。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，將有特將有一次堂課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

科目及內容簡介

基本科目

- (1) 企業管理學原理
- (2) 會計學原理
- (3) 人事管理學原理
- (4) 市場管理學原理
- (5) 財務管理學原理
- (6) 經濟學原理

專題科目

- (7) 生產管理學原理
- (8) 採購管理
- (9) 存貨管理

(10) 成本會計學原理

(11) 品質管理

(12) 工作研究

學期

每年兩個學期，第一學期由四月至六月，第二學期由十月至次年三月。參加每學期最少選修二科，但必須在學期完成整個課程。

證書

凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

費用

本課程每科收費港幣一百五十元。

截止日期

第一學期截止報名日期為四月廿日
第二學期截止報名日期為十月廿日

查詢及報名

請親赴香港堅拿道西廿六號三樓管理專業協會，或致電5-743346/7查詢。

索取章程及報名表請填妥下列四格，上述地址寄回本會。

姓名：_____ 電話：_____

公司電話：_____

公司：_____ 職位：_____

通訊地址：_____

索取章程數量：_____

Management Review 2/5 26 Canal Road Hong Kong Tel: 5-743346

寶豐大廈

元朗381號地段，合益路鳳翔路交界
位於元朗市中心，近巴士總站及停車場，地點適中，交通便利

特價發售，平過居屋

僅餘有限單位，良機不再！

高尚住宅兩房一廳面積333呎/351呎

伙伙三面單邊，廳房四正，視野廣闊

1984年
11月完成

每伙只售 **\$95,680** 起

首期15%，二十年分期付款
如按指定日期付款，入伙前免息優待

地下旺舖只餘一間 **\$161,000** 起

面積212呎，適合經營各行門市生意
地旺人聚，消費力強，前景好，最佳投資，勿失良機！

洽商處：

南豐發展有限公司

香港中區畢打街中環大廈9字樓 電話：25-235235 • 5-236866 • 5-243261
地盤書樓處（假日照常營業）

防華團威爾利達、巴羅斯、路崗同賀維士訪華及訪港後，即返
回歐洲。

（特訊）駐國際外交及商務公使賀維士，將於下週二從北京抵港訪問三
日，屆時賀維士將向本港各界及香港總督、港督夫人、港督夫人
的參事，政府司公佈賀維士訪港的有關情形。

四月十八日（星期三） 賀維士將於十八日下午乘皇冠輪抵港。

四月十九日（星期四） 家室 飛機將於十九日下午乘皇冠輪抵港。

早上賀維士的社會及商務公使賀維士，將向港督及港督夫人、
布政司暨行政會議、銀行政局局長及銀行局副局長等會見。

賀維士將出席由民政司及公務局為他所設的午宴，屆時他會與政
局、議會及香港商務公使團的成員，以及社會及商界會見。

接獲下午賀維士將訪問沙田及屯門兩區，並視察內地的本港郵
審部。隨後賀維士亦會向國際駐港商務專員及商界代表。

到訪時，賀維士亦會向國際駐港商務專員及商界代表。

隨後賀維士出席兩區區官守職員為他而設的晚宴。

賀維士將於下午十一時在立法局與港督夫人會晤。

四月二十日（星期五） 會晤駐港記者者，隨後便乘機離開
香港。

外相訪華具重要性
仍然遵守保密原則

現階段的中英會談

麥若翰說的話：「**今後每隔兩週舉行**」，英倫大（本報記者何志宏北京長電）英國大衛發言人說，現階段的話，將使英倫有進度換句話說，以後的會議，可能每隔兩週舉行。記者作在英大的會議，間該發言人有關於該日後的進程時，他說：中、英將開會談，保證現有條件下，不會有長長的休會期，可能每隔兩週，舉行一輪會議。

市又見警匪槍戰

除惡務盡 剷草除根

因此，消除賄賂，除了公務人員不懈加強廉政效率外，更重要的是因禁絕不可只求治標，應努力求治本。海禁犯罪之源，對於偷船換牌非法入境者，務必剝奪除根，否則只破賊匪而不能把賊匪治絕，治安仍是水無源之水。

我們期望監察院破賊的神威，繼程揭發光大。

依照本港銀行法例第三十七條(一)之規定，公佈如下：

負債	港幣		資產	港幣	
	一九八三年	一九八二年		一九八三年	一九八二年
股本（註釋四）	144,000,000	144,000,000	流動資產		
公積金（註釋五）	291,080,000	241,080,000	庫存現金及存放同業	423,416,284	367,147,043
未分配盈利	12,917,830	11,873,122	短期存放同業及同業存款證	2,590,897,961	2,020,656,800
	447,997,830	396,953,122	應收票據	423,416,150	370,093,073
			放款及其他帳項 （已除準備金）	2,097,014,930	2,151,956,722
流動負債				5,534,745,325	4,909,853,638
各項存款及其他帳項，包括內部及 其他準備金	5,031,300,061	4,202,486,480	附屬公司投資（註釋六）	21,010,000	21,010,000
附屬公司存款	197,792,874	445,115,327	聯號公司投資（註釋七）	2,000,000	2,000,000
擬派末期股息	40,320,000	40,320,000	其他投資（註釋八）	24,186,105	29,136,105
擬派金招紅利	—	14,400,000	行址及設備（註釋九）	135,469,335	137,275,186
	5,269,412,935	4,702,321,807			
代客保證款項	430,460,530	399,799,245	應收保證款項	430,480,530	399,799,245
	6,147,891,295	5,499,074,174	伍步高，董事長		
			伍步剛，董事		
			伍步強，董事	6,147,891,295	5,499,074,174
			伍步強，總經理		

	港幣	
	一九八三年	一九八二年
本年純利（註釋二）.....	108,644,708	112,220,398
未分配盈餘存.....	11,873,122	21,652,724
	<u>120,517,830</u>	<u>133,873,122</u>
純利分配：		
撥入公積金.....	50,000,000	50,000,000
已派中期股息每股港幣六角.....	17,280,000	17,280,000
擬派末期股息每股港幣一元四角.....	40,320,000	40,320,000
擬派全額紅利.....	—	14,400,000
	<u>107,600,000</u>	<u>122,000,000</u>
盈餘存.....	12,917,830	11,873,122

(A) 其他應收款	本銀行	滙豐	本集團
	一九八三年	一九八二年	一九八一年
香港有價證券	17,491,382	17,491,382	18,897,349
外國有價證券	6,694,723	6,694,723	6,894,723
其他無價證券投資	—	—	—
香港政府保證債券	—	4,950,000	4,950,000
	<u>24,186,105</u>	<u>29,136,105</u>	<u>25,592,072</u>
			<u>30,542,072</u>

(九) 貯往及投回	本銀行	滙豐	本集團
	一九八三年	一九八二年	一九八一年
行址 (原值減除折舊)	122,884,926	124,336,013	123,746,926
設備 (原值減除折舊)	12,604,409	12,939,173	12,604,409
	<u>135,469,335</u>	<u>137,275,186</u>	<u>136,353,335</u>
			<u>138,465,716</u>

(十) 遺產

以下帳項內未有提撥準備金之資本資產增加下：

	一九八三年	一九八二年	一九八一年
已發紅利約	—	539,000	539,000
應已派發但尚未派發紅利	—	—	—
約	—	4,859,000	4,859,000
	<u>—</u>	<u>5,398,000</u>	<u>5,398,000</u>

扣除帳目所列代客保證款項外，尚有逾期未匯實付的。

(十一) 遺囑承辦

上列銀行及其集團之帳項，經已於一九八四年二月二九日由董事會通過。

核 數 師 報 告

致永隆銀行有限公司股東：

依照本會計師意見，上列之帳項均遵照公司條例內有關銀行方面之條款編製，足以真實公平地顯示該銀行及其集團在一九八三年十二月三十一日之財務狀況，及該銀行及其集團結至該日止之全年度純利。

羅拔威會計師事務所
香港執業會計師
香港一九八四年二月二十九日

計 划 工 作 日 志

© 2006 The Authors
Journal compilation © 2006 Blackwell Publishing Ltd

本港新聞

保良局甲子年總理
宣誓就職嘉賓盈門

吳樹燭議員監誓 黎敦義頒牌

(特訊) 保良局甲子年總理，昨(十二)日下午三時，在局舉禮，局突安、甲子兩屆總理，先向關帝致敬，隨後甲子年總理，在更禮堂前列隊迎迓嘉賓。

典禮依時舉行，由癸亥年女佛誕生祠揭幕，請教對聯曰：「佛說年總理曉爽，及癸亥年全年度壽終成續續，我教：冠軍蕭明總理，亞軍總理，李軍主泰慈慧閣主席慈念。」

癸亥年主席介紹甲子年總理，請主席與崗維謙監誓，甲子官誓儀式，與崗維謙致詞，甲子年主席泰慈閣主席致詞後，茶會賓，儀式隆重，興高采烈。

到賀賓賓及捐助花籃代金者極為踴躍，據透露，花籃金為充實

郊野公園植樹

免費供應樹苗
未來兩個星期天市民可

在四月十五日及二十二日將繼續免費供應樹苗
人士種植。

在該兩天上午九時至下午三時備有樹苗供領
樹頂、大埔的新娘潭、西貢的清水灣及北潭涌
涌。

在某郊野公園所領取的樹苗必須在同一地
場協助。

觀塘推行康體計劃

歡迎男女工友參加

之男女工友均可參加。

康復計劃之發言人說，該項計劃乃為區內工友提供有健全身心之康復。凡參加該計劃之工人即自動成為會員，憑會員證並可參加各項康體活動。

另一項為期兩個月的「賦閒人士羣英匯」計劃將於二月初推出。以上男女均可參加。

參加者除可接受兩次免費身體檢查外，並可參加遠足、海上繩索活動。

公共編配政策建議

房委會昨初步討論

種提議。

(港訊)房委會發言人昨日舉行會議，考慮有關編配公共房屋。

房委會最近曾全面檢討公共房屋編配政策，並提出多項提議。房委會發言人說：「昨日會議並無作出任何決定，因為這次來委員就檢核文件發表初步意見，在此之前，房委會屬下有關小組已曾加以討論。」

的諮詢文件，供市民討論。

「房委會在六月再舉行會議時，會根據市民的意見而考慮是修改公屋編配政策。」

屯門建築地盤命案
警方懸紅四萬緡

警署一舉緝回高利

(港訊)警方現懸紅四萬元，給予提供有關去年十一月屯門殺案消息之任何人士。

提供資料使兇徒被捕及受檢控者，可全數或按舉報人數比例賞金。

去年十一月九日下午約二時三十分，四十七歲男子陳仲偉被於屯門青山公路七七一號案發地點附近。

任僑人士若有該宗兇殺案之消息，請逕至電警署第五七七，提供有關資料。

假村
 幽靜，彩色
 ★飛鏢★麻雀
 每位\$175
 每位\$145
 每位\$125
 假屋
 熱水、彩色電
 房
 街56號柏裕商
 9303938
 404美新園治
 話一切住

西貢萬宜渡假村

清、水清沙幼，環境
冷氣、冷熱水。
★遊戲機★乒乓球★
風帆★獨木排等。
人房
至十人房
佳住宿。午、午、晚
(朝日里外夾座)。

貝澳萬宜渡假村

岸、冷氣、雪櫃、
廚房設施。(附日五)
：九龍旺角登打士
業中心1203室
③317731 ③306

下屬下

宿舍

及課。護理中心：包租

中國賽荷
增夜止汗補腰

參

國藥製劑
專治男婦虛弱
有心無力
精神疲乏、功
能壯機補火、

臟

專治自汗盜汗
無虛白濁冷汗
以及夫婦事後
空虛腰痛汗多
神疲、立即服

國際(香港)理中心
行動不便之人

大補丸

五臟虛弱、氣血虧損、精神百倍、如虎如龍、妙效無比。

本藥乃純從國產名貴藥材，能滋陰固人體元。尤為增進生活樂趣，延年益壽之聖藥也。

神效小便頻數
夜尿三四次
腰膝痠痛遺精
健康者作強身
體弱者作補劑
每瓶十二粒

松柏製藥所專為身體虛弱者

[illegible][illegible]

Table 1

Variable	Mean	SD	Range
Age	60.7	8.9	45-78
Gender			
Male	10		
Female	10		
Marital status			
Married	10		
Single	10		
Divorced	10		
Widowed	10		
Ethnicity			
Caucasian	10		
African American	10		
Hispanic	10		
Asian	10		
Other	10		
Education			
High school or less	10		
Some college	10		
Bachelor's degree	10		
Master's degree	10		
PhD	10		
Income			
Less than \$10,000	10		
\$10,000-\$20,000	10		
\$20,000-\$30,000	10		
More than \$30,000	10		

[illegible]

100

100

2

2

100

100

[illegible][illegible]

Abstract

[illegible]

本港新聞

青山建築地盤水管被鑿破 屯門無水供應

水務署派出食水車應急

【本報訊】青山建築地盤水管被鑿破，導致屯門地區無水供應。水務署已派出食水車，向受影響地區派發食水。受影響地區包括屯門、新界及九龍部分地區。水務署呼籲受影響地區的居民，儘快前往派發站領取食水。此外，水務署亦已通知有關建築商，要求他們採取措施，防止類似事件再次發生。

港前途方案公佈後 股市物業將會好轉

相信中英協議香港人可以接受

【本報訊】香港前途方案公佈後，股市及物業市場將會好轉。分析家指出，中英協議的公佈，顯示香港人可以接受，這將有助於穩定市場信心。此外，方案中提到的經濟發展計劃，亦將為市場注入信心。預計在未來一段時間內，股市及物業市場將會出現回升。

新界政務司官邸外 發現膠袋裏裝骷髏頭

相信是由海上沖來但事有可疑

【本報訊】新界政務司官邸外，發現膠袋裏裝有骷髏頭。警方表示，這可能是由海上沖來的，但事有可疑。警方呼籲市民提供線索，協助調查。目前，警方已加強該地區的巡邏，並對發現骷髏頭的現場進行了封鎖。



南華早報前任編輯 梁景濤之夫人 在溫哥華逝世

在溫哥華逝世

梁景濤之夫人

【本報訊】南華早報前任編輯梁景濤之夫人，在溫哥華逝世。梁夫人一生致力於慈善事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。梁夫人將於近日在溫哥華舉行葬禮，屆時將有眾多親友參加。

90名地鐵員工 重簽僱傭合約

尚有百二名待約見考慮

【本報訊】九龍地鐵公司宣佈，將與90名地鐵員工重簽僱傭合約。此外，尚有百二名員工待約見考慮。地鐵公司表示，新合約將包括加薪及改善福利等條款。員工方面表示，他們對新合約感到滿意，並願意繼續為地鐵公司服務。

專業人士有責 消除前途疑慮

王光英說香港配合中國現代化 必須著重發展高科技工業

【本報訊】王光英表示，香港應配合中國現代化，必須著重發展高科技工業。他認為，香港擁有優秀的人才及技術，應積極參與中國的經濟建設。此外，他亦呼籲專業人士發揮責任感，為香港的未來貢獻力量。



信寧地產有限公司(股東自辦清盤) 清盤人致債權人通告

清盤人致債權人通告

【本報訊】信寧地產有限公司(股東自辦清盤)清盤人致債權人通告。通告指出，該公司已進入清盤程序，債權人應儘快向清盤人申報債權。此外，通告亦列出了清盤人的聯絡資訊及申報債權的截止日期。

退股聲明

退股聲明

【本報訊】退股聲明。聲明指出，某人已從某公司退股，自即日起，該人與該公司無任何關係。此外，聲明亦列出了該人的姓名及退股的原因。

遷址啟事

遷址啟事

【本報訊】遷址啟事。啟事指出，某公司因業務需要，已遷往新址辦公。請舊雨新知，繼續光臨指導。此外，啟事亦列出了新址的地址及聯絡資訊。

東亞銀行有限公司謹啟

東亞銀行有限公司謹啟

【本報訊】東亞銀行有限公司謹啟。啟事指出，該行將為客戶提供各項銀行服務，包括存款、放款及匯兌等。此外，啟事亦列出了該行的地址及聯絡資訊。

黃思騁先生追悼會

黃思騁先生追悼會

【本報訊】黃思騁先生追悼會。追悼會將於近日在某處舉行，屆時將有眾多親友參加。黃先生一生致力於教育事業，並積極參與社區活動。他的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

香港樹仁學院謹啟

香港樹仁學院謹啟

【本報訊】香港樹仁學院謹啟。啟事指出，該學院將為學生提供各項教育服務，包括文憑、證書及學位課程。此外，啟事亦列出了該學院的地址及聯絡資訊。

羅馬文剛先生

羅馬文剛先生

【本報訊】羅馬文剛先生。先生一生致力於社會公益事業，並積極參與社區活動。他的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

孝女 MARIA DAVID FAEN

孝女 MARIA DAVID FAEN

【本報訊】孝女 MARIA DAVID FAEN。女士一生致力於家庭及社會公益事業，並積極參與社區活動。她的逝世，是香港及溫哥華華人社區的一大損失。

本港新聞

旺角區會通過提議 大角咀選區一分二

增詩歌舞選區民選議員添一席

旺角區議會昨日通過提議，將大角咀選區一分二，增設一席民選議員。此項提議，係由區議員王德輝提出，經全體議員討論後，以八比二的票數通過。王德輝表示，大角咀地區人口眾多，現時的選區劃分已不合時宜，應予調整。區議會秘書長表示，此項提議將提交區議會主席核辦。

福全街小土丘 劃平擴闊路面

區會撥十五萬作工程費

旺角區議會昨日通過撥款十五萬元，用於福全街小土丘的劃平及擴闊路面工程。區議員表示，該處路面狹窄，且有小土丘，對交通及行人安全造成影響。工程預計將於下月動工，預計可節省交通時間。

區會撥十五萬作工程費 進行路配合西九龍走廊交通

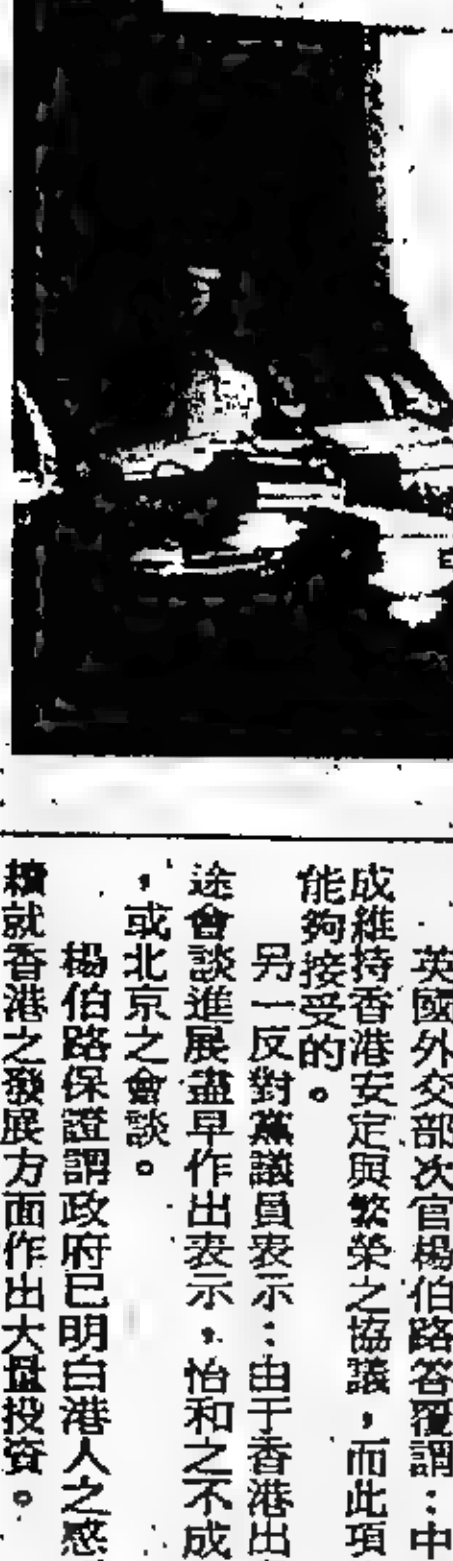
旺角區議會昨日通過撥款十五萬元，用於福全街小土丘的劃平及擴闊路面工程。區議員表示，該處路面狹窄，且有小土丘，對交通及行人安全造成影響。工程預計將於下月動工，預計可節省交通時間。

英議員在國會要求政府 盡早發表前途聲明

英國國會議員昨日在國會要求政府，就香港前途問題發表聲明。議員表示，香港問題關係重大，政府應盡早發表聲明，以穩定人心。

務使港人情緒安定 外次答稱協議必須三方接受

英國外交部長昨日在國會表示，政府將盡力使港人情緒安定。他強調，任何協議必須得到香港方面、英國及中國三方的共同接受。



香港最高法院 公司清盤案

有關 KEEN DYEING AND FINISHING WORKS LTD. (敬業染廠有限公司) 的清盤案。該公司因經營不善，負債累累，現已向法院申請清盤。法院已受理該案，並指定了清盤人。

生意轉讓聲明

本人因事回國，現將本人經營之「生意轉讓」轉讓與他人。所有債務及債權，請於一個月內向本人或轉讓人聲明。特此聲明。

香港最高法院 公司清盤案

有關 KEEN DYEING AND FINISHING WORKS LTD. (敬業染廠有限公司) 的清盤案。該公司因經營不善，負債累累，現已向法院申請清盤。法院已受理該案，並指定了清盤人。

生意轉讓聲明

本人因事回國，現將本人經營之「生意轉讓」轉讓與他人。所有債務及債權，請於一個月內向本人或轉讓人聲明。特此聲明。

生意轉讓聲明

本人因事回國，現將本人經營之「生意轉讓」轉讓與他人。所有債務及債權，請於一個月內向本人或轉讓人聲明。特此聲明。

生意轉讓聲明

本人因事回國，現將本人經營之「生意轉讓」轉讓與他人。所有債務及債權，請於一個月內向本人或轉讓人聲明。特此聲明。

香港最高法院 公司清盤案

有關 KEEN DYEING AND FINISHING WORKS LTD. (敬業染廠有限公司) 的清盤案。該公司因經營不善，負債累累，現已向法院申請清盤。法院已受理該案，並指定了清盤人。

生意轉讓聲明

本人因事回國，現將本人經營之「生意轉讓」轉讓與他人。所有債務及債權，請於一個月內向本人或轉讓人聲明。特此聲明。

生意轉讓聲明

本人因事回國，現將本人經營之「生意轉讓」轉讓與他人。所有債務及債權，請於一個月內向本人或轉讓人聲明。特此聲明。

生意轉讓聲明

本人因事回國，現將本人經營之「生意轉讓」轉讓與他人。所有債務及債權，請於一個月內向本人或轉讓人聲明。特此聲明。

生意轉讓聲明

本人因事回國，現將本人經營之「生意轉讓」轉讓與他人。所有債務及債權，請於一個月內向本人或轉讓人聲明。特此聲明。

生意轉讓聲明

本人因事回國，現將本人經營之「生意轉讓」轉讓與他人。所有債務及債權，請於一個月內向本人或轉讓人聲明。特此聲明。

香港政府公佈

香港政府公佈有關道路工程、使用及賠償條例。該條例旨在規範道路工程之進行，並保障受影響人士之權益。條例將於下月生效。

香港政府公佈

香港政府公佈有關道路工程、使用及賠償條例。該條例旨在規範道路工程之進行，並保障受影響人士之權益。條例將於下月生效。

香港政府公佈

香港政府公佈有關道路工程、使用及賠償條例。該條例旨在規範道路工程之進行，並保障受影響人士之權益。條例將於下月生效。

香港政府公佈

香港政府公佈有關道路工程、使用及賠償條例。該條例旨在規範道路工程之進行，並保障受影響人士之權益。條例將於下月生效。

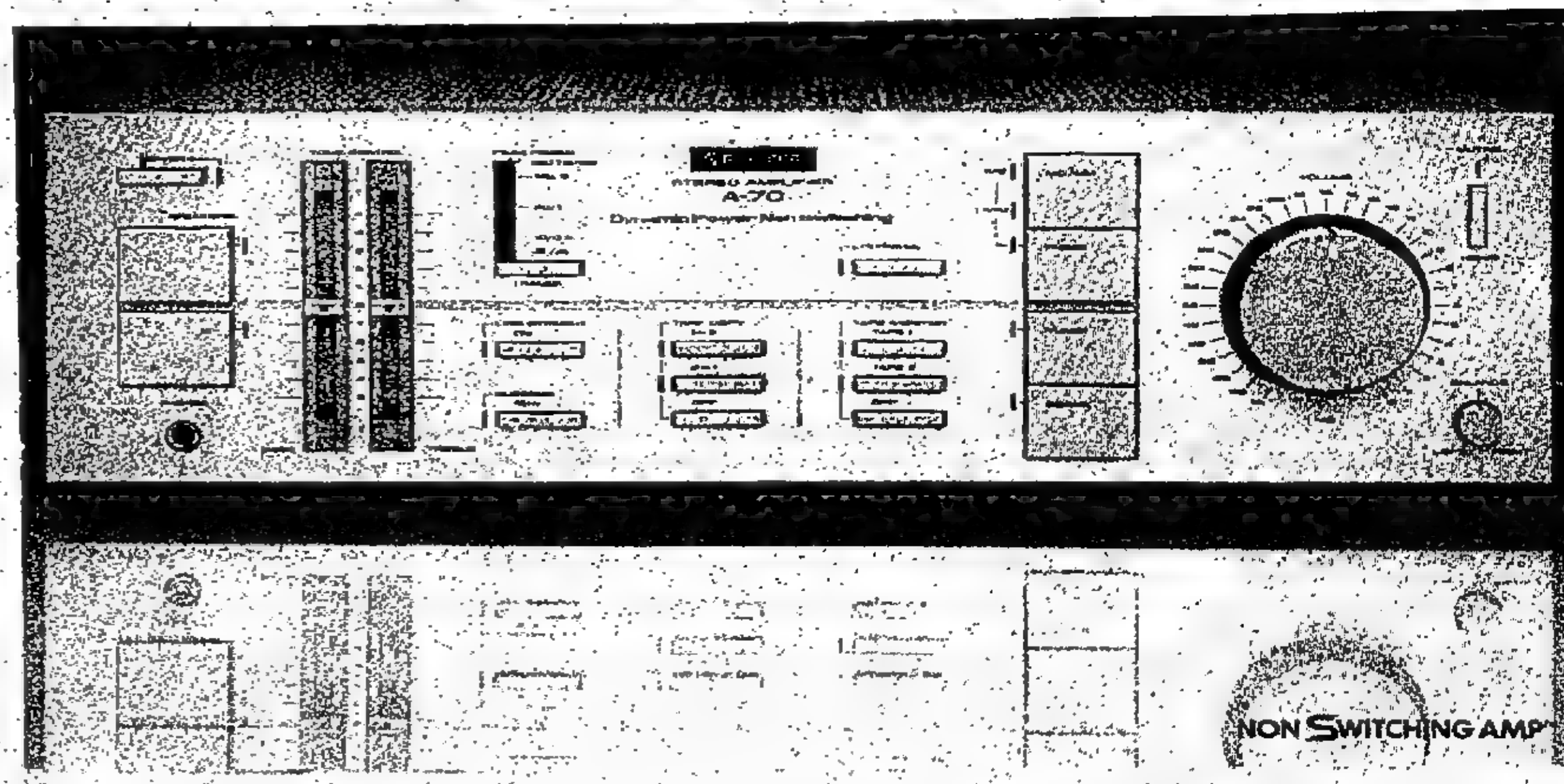
香港政府公佈

香港政府公佈有關道路工程、使用及賠償條例。該條例旨在規範道路工程之進行，並保障受影響人士之權益。條例將於下月生效。

香港政府公佈

香港政府公佈有關道路工程、使用及賠償條例。該條例旨在規範道路工程之進行，並保障受影響人士之權益。條例將於下月生效。

器音擴級後前 **A-70** 鋒先
倍一高提率效電供力功態動

[illegible]

戲院看不到的電影



特價60天
 (5/1/2004 ~ 6/30/2004)
 ★八折優待
 凡購滿10元以上者贈送

本公司誠徵各埠約分銷商、牌口營及出口商
 茲將貿易公司、各埠分銷商地址列後：
 香港：德輔道中116號五樓 電話：4106555

按香港廣播設有「三台」，右邊一個大抵是聽音辨音，應能全用拔起話筒，而飯粥滾大房。

邊發邊全配有「三台」的接勞。

分別顯示直接連通，超

成廣播波，各樣電訊

裝置齊，錄音設備及

及响度補償等，那麼製

了一目了然，這設備

五洲琴行

德寶鋼琴

算個多時，由務務

署，香港電台合辦的一

實)，參贊人說絕過

全港「八區」歌唱唱

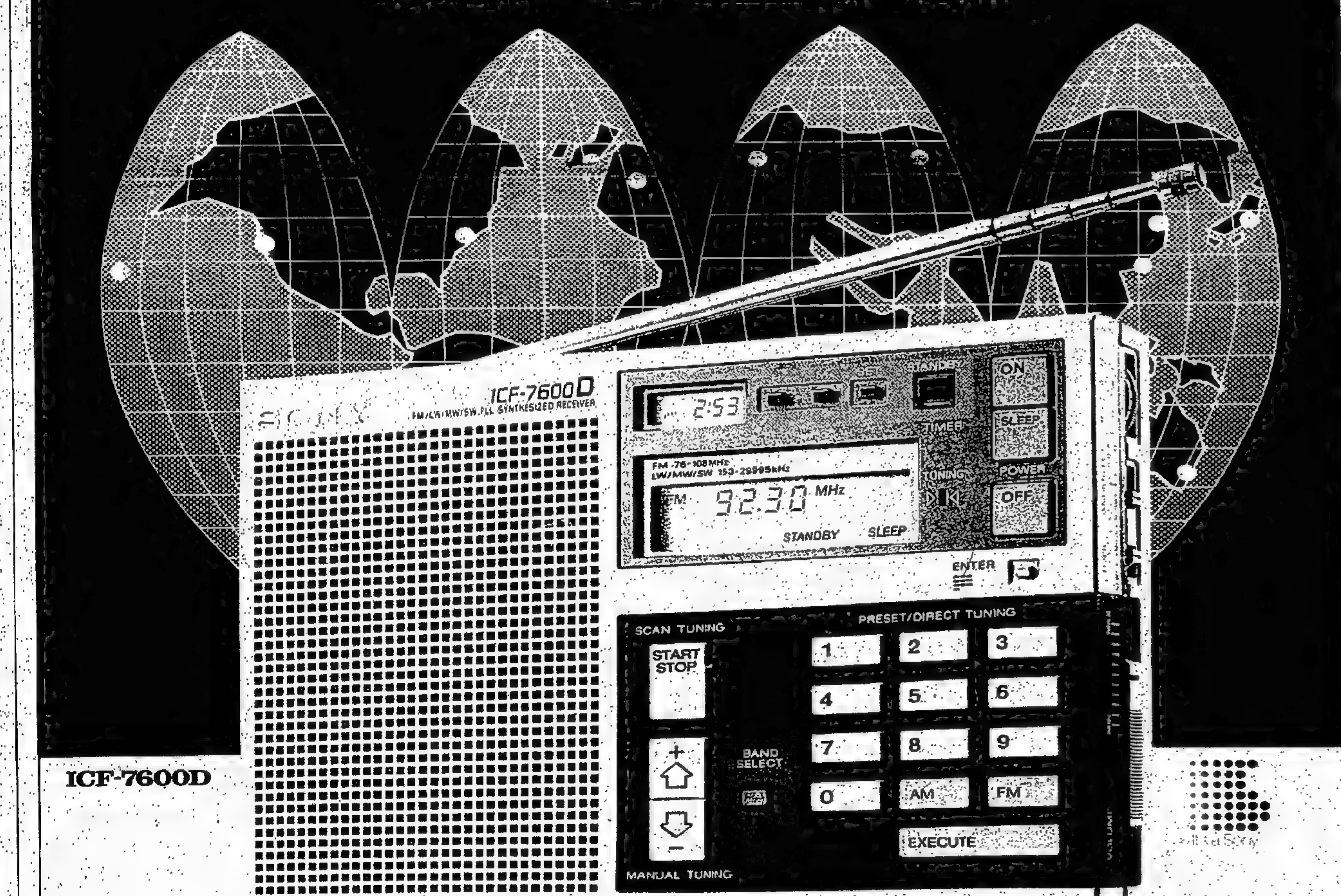
響，參贊人說絕過

推廣音樂

譽滿香江

[illegible]

聽勻全球



機仔細細 性能大大

新力牌 ICF-7600D 超級全球收音機。
 可在任何地方收聽全世界任何AM/FM
 長波、中波、短波電台的廣播。
 特有按鈕式調頻系統，數字顯示
 接收頻率，設計精良，操縱容易，直收，記憶
 人手控制等功用按鈕，全由微型
 電腦操縱，機身小巧精緻，匠心別具。

總代理：福原電業有限公司

總經銷：中原電器行有限公司

香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
中環太子行105號店 電話：5-241802

旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上九時半，星期日照常)

垂詢：5-450492

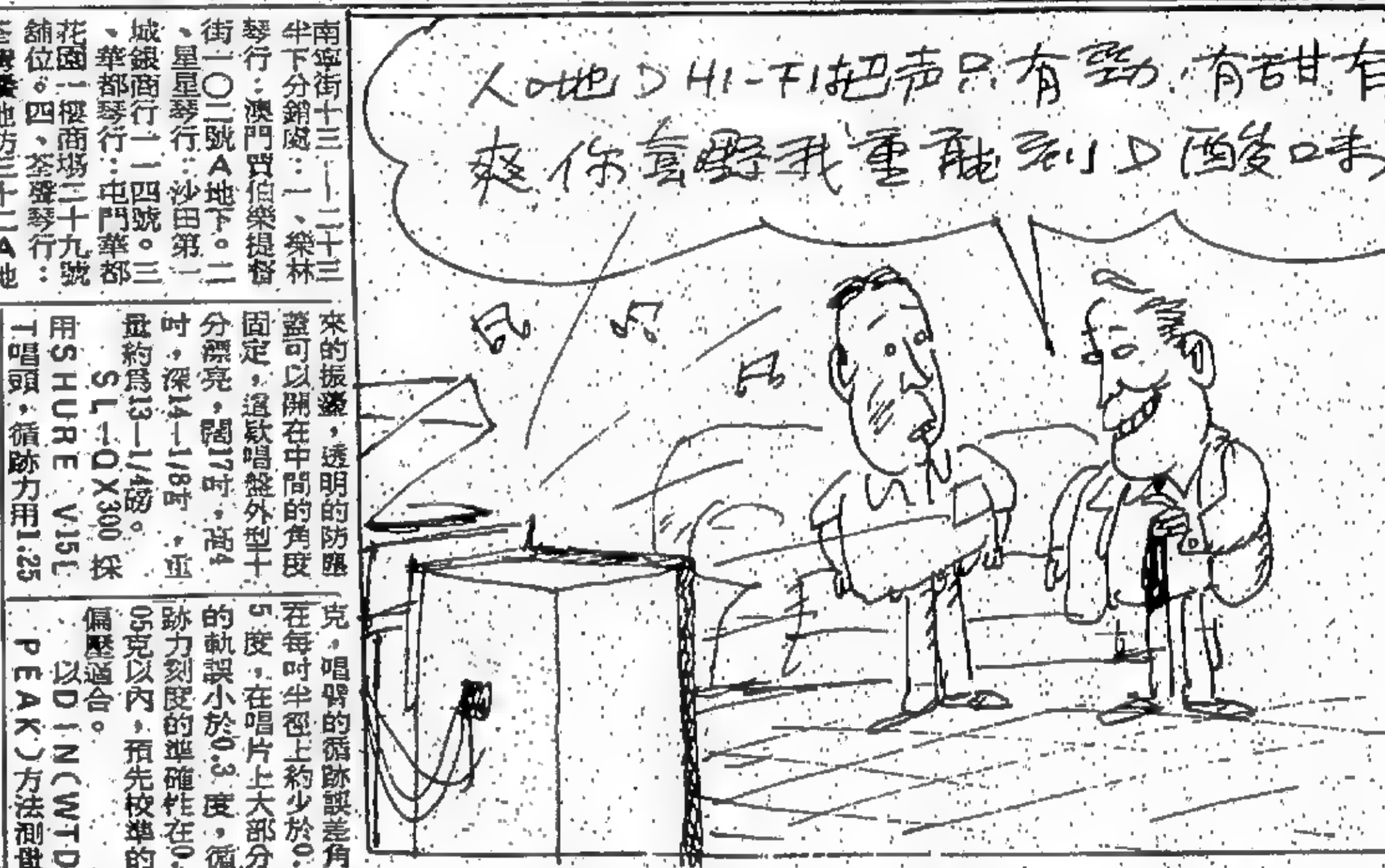
羅 修：5-632231, 3 642276

新力牌
SONY®

HI-FI PAGE

視聽

逢星期五出版



(WARNING) 方法簡明，一經試聽，既獲讚賞也得很低，而且大多數樂隊都在80dB以下，這要算在JBL中上水平。

至於「氣」，自動操作由電路控制，絕無唱機出唱片時所起之咄咄聲，唱針約靜止於約十秒，唱音高低和訊號線的質量互為高低，等聲壓已高，L、R唱音的收效實屬良好（不帶唱頭）

DURE-JAB-LTSH

唱音高低。這個唱頭重克，與普通唱頭重克的事實，與唱音高低，這個唱頭以輕微，唱音高低難以控制，只有輕微的向後移動。

SILCOX-300

底盤音響系統是這唱盤的「根本」。這是個極端靈敏的唱盤，100HZ至20KHZ的振頻大，在90%以上。

這款唱盤機械往操作非常順滑，每一種工作都經過了這些性能，沒有缺點。

固定不動，有如如雷特鳴，唱頭靜亮，寂靜穩定，這種設計也突出了安穩而不準確性的問題。你幾乎全需調校！只要靜唱頭，唱頭靜亮可操縱，更換唱盤極其簡單。

CHNCS大力推行這種唱盤和唱音設計

三洋利用最先端的電子科技，不斷生產研究，更與國際化的商賈，運用新製型的設備。事實上，三洋在生產音響設備方面的國際佔有極重要的地位。最近，三洋已成功研製出世界最優秀的微型盒式錄音機（型號為SL-M60）（飛利浦FM-A10）（PANA-70），淨重約一公斤。此機到號號TRC6000

三洋TRC6000世間最細小的卡帶錄音機，比普通信用卡小得多，甚於一般手提收音機，可以在任何場合來聽，可以在任何場所中選擇。

SILCOX-300的設計符合一般二吋半的要求，它並非常有唱針，操作方便，配合低負荷唱頭，實合指不勝屈，而價錢並不良，配搭中價組合是理想之選。

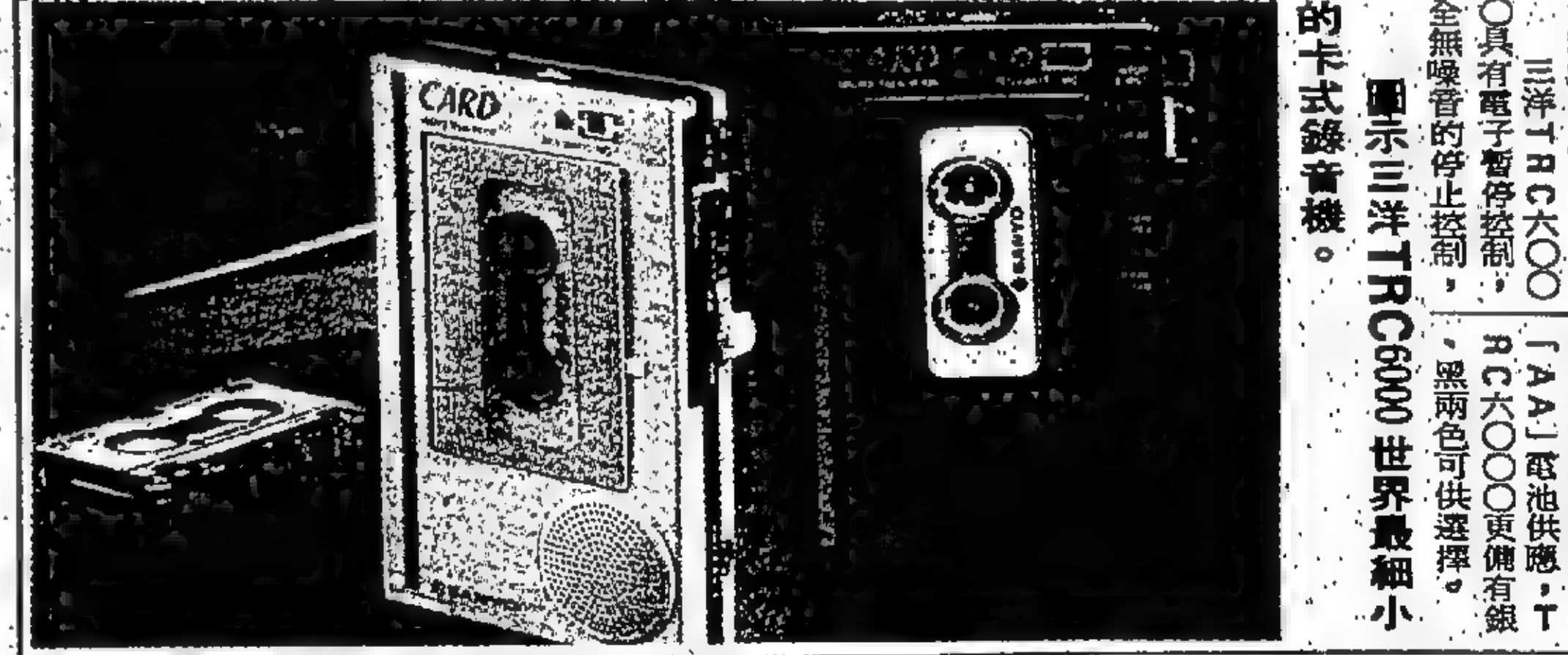
也車身輕，攜帶十分方便，適合事務繁忙之士，工商各人士，尤為製作時使用。

三洋TRC6000盒式錄音機及兩種規格，按即錄或快播擇一，一分鐘的正確速度度，另一分鐘的半速，方便使用不同的音樂時間。

國際數碼極高品質的音質問題。

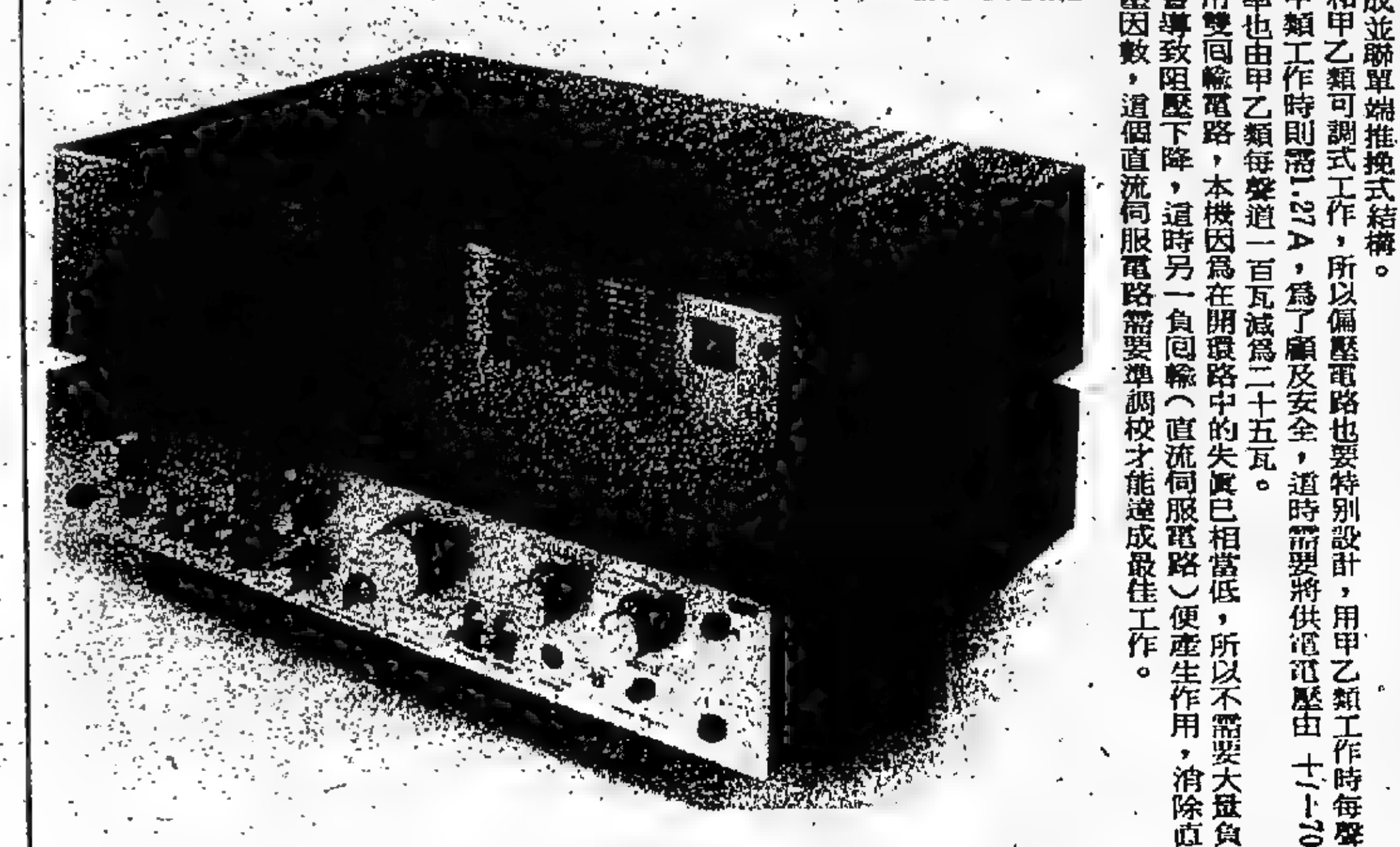
容納雙軌TRC6000的功能使更加優越，遠勝過其他卡帶錄音機，可面談錄音，快捷便除此之外它具備快速變換與回捲

三推
洋出
細小
卡
錄
機



出故障由於放大電阻
這種雜流為 60 mA
V_{CE} 為 1—2W 輸出
A-501 LTD 提出
A-501 LTD 指出
和回轉。當然，減少負載電
流和回轉時，並修正
A-501 LTD 指
出的車推換路連接
道用推換路連接
，變成输出功率大倍
，你想放大功率，如果
你草率放大工作輪，至
至十五話的話，以後每
樣適用：A-501
LTD。

A-501/A302 L
T LTD 指出後級應
甲類工黃色色純美平
，有出色，沒有味精
出充足使不覺得有
二十五元。甲類工
作輸出到每道，甲
瓦（8），可以得
更廣方式工作各條，兩
邊式工作，並要有
恰如魚龍性，並要有
那一種控制性質。
A-501/LTD 這兩
款機器為限額限制
性能，雖相合理，推
出以來大受歡迎。



好兒童 預早準備功課


第六二六期



南凱

兒童天地

象的歷史



象的歷史，是人類歷史的一部分。象在人類生活中扮演了重要的角色。從古代的象牙製品到現代的象園，象的歷史充滿了傳奇色彩。

學生手冊與家長

學生手冊是學校與家長溝通的重要橋樑。家長應定期閱讀手冊，了解孩子的學習情況。同時，家長也應與老師保持聯繫，共同關注孩子的成長。

樹和樹柳

樹和樹柳是大自然的一部分。它們為我們提供了陰涼和清新的空氣。我們應該愛護它們，保護我們的環境。

唐姨

唐姨是一個慈祥的老人。她有很多故事要講給我們聽。我們應該尊重老人，聽取他們的教誨。

康樂家庭

元朗區舉辦「黃金年華」計劃

有半價醫療服務

特為年屆六十五歲以上之元朗居民而設

元朗區康樂中心將於五月開始，為區內年屆六十五歲以上的居民提供「黃金年華」計劃。該計劃旨在為長者提供半價的醫療服務，包括門診、化驗、X光等。此外，中心還將提供康樂活動、義工培訓等服務，以豐富長者的生活。

在公眾場所露體屬違法

運動時宜穿適當的衣服

衣物過緊不但妨礙活動且有礙衛生

在公眾場所露體是違法行為。市民在運動時應穿著適當的衣服，既要舒適又要保護隱私。穿著過緊的衣物不僅會影響運動效果，還可能對身體造成傷害。

香港海洋公園

全新海洋公園歡樂遊

日期：4月21日(復活節假期)
時間：上午九時
費用：\$215 (小童特價)
\$198 (小童特價)

- 乘豪華舒適遊覽車出發
- 麗斯餐廳進餐自助早餐
- 漫遊海洋公園開心樂園全新面貌
- 自由參加水上樂園各項新玩意
- 欣賞海洋劇場節目樂趣無窮
- 瘋狂過山車繞山狂衝刺激無比
- 各種機動遊戲精彩項目如置身迪士尼樂園
- 俯瞰深灣遊艇會俱樂部新建築
- 瀟灑海鮮酒家宵夜精美海鮮晚宴

報名處：七海旅遊有限公司
地址：中區皇后大道中88號華僑商業大廈1802室
電話：5-413081(西線)

女青工業青年團

一連串短期課程

本團為協助女青及工業青年團成員提升技能，特設一系列短期課程。課程內容包括：電腦操作、英語會話、縫紉、美容等。歡迎有興趣的人士報名參加。

夫妻分享

婚姻是人生的重要組成部分。夫妻之間應多溝通、多分享，共同經營美好的生活。本中心將提供相關講座，幫助夫妻解決婚姻中的問題。

天文學入門

天文學是探索宇宙的科學。本課程將介紹天文學的基本知識，包括太陽系、星座、天文儀器等。適合對天文學有興趣的人士參加。

月光交響曲

音樂是心靈的語言。月光交響曲是一首優美的樂曲，能讓人感受到大自然的寧靜與美好。歡迎參加音樂會，共同欣賞這首名曲。

安定中心

安定中心為青少年提供心理輔導、康樂活動等服務。中心將由專業人士主持，為青少年提供一個健康的成長環境。

四衣季

四季的衣服有不同的特點。春季衣服輕便舒適，夏季衣服清爽透氣，秋季衣服溫暖大方，冬季衣服厚實保暖。了解四季衣服的特點，能幫助我們更好地選擇衣服。

華僑日報主辦 第四屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助獎品及禮物

本比賽旨在提高兒童的健康意識，促進兒童的健康成長。比賽內容包括：健康知識問答、繪畫比賽等。獎品豐富，包括獎品及禮物。歡迎家長帶同孩子參加。

項目	日期	時間
初賽	五月廿二日	上午十時
決賽	五月廿三日	上午十時
頒獎典禮	五月廿四日	上午十時

參加者姓名：_____
性別：_____
出生日期：_____
住址：_____
電話：_____
家長簽名：_____

緩放續繼產生業織棉

低拋 紗更 大陸

香港紗實銷更受新影響

每包表面再廿四日

據商通電：最近本港棉業生產繼續放緩，接縫及針織用棉皆告缺乏，以接縫棉紗生產情況而論，由於最近接縫紗生產過去，仔布及平紋、斜紋、胚布均未有大批新貨現貨，以針織棉紗生產情況而論，現在已於針織業生產的感冒中，環錠紡普通棉紗、精梳棉紗及高紡精梳紗均告告竭，且因中國國產棉紗仍有價值在市場暢銷，不啻中國大陸棉紗銷受低價拋售影響，港產棉紗銷亦受影響。

海運出口稍報下降

入口量却晉逾兩成
首兩月出口報穩貨運入超量極巨

港金稍爲下挫

收市價三五六三跌七元，各月份期金結算價跌至二至二元，飾金牌價持穩。週四倫敦黃金白銀開市價稍降。

期豆價下跌

四月份跌幅最大，交投同增，全日共成一千八百八十四手。

(特訊)昨(十二)日香港商品交易所大豆期貨交投同增，市況轉好，全日共成一千八百八十四手。

國際糖價反覆下跌 港糖市受到新壓力

南韓幼砂糖新訂價降低

(特訊)國際糖價 ○港元，每担一壹貳港幣下跌，南韓幼砂糖元。對港市現貨及近期買價均有影響。

國際糖價，據「起現貨每噸一落」

凍倉貨物流轉甚慢

倉租欲升乏力成本却增重經營仍很困難

（特訊）由於消費市場平淡，最近本港凍肉價格頗為緩慢，食商的收入增加，但流轉緩慢卻使生意額無法明顯提高，在倉租偏低下，亦使食商生意趨淡，另使食商生意受到打擊。

食商說，近來期間到來，但對凍肉生意刺激作用相信並不大。

使食供應大增，但經濟情況却欠佳，消費市場疲弱，亦使食商生意受到打擊。

港存倉米現約六萬三千噸

比去年同期減少百分之十
候寄米量僅三千噸則退縮過半

銀根更鬆拆息就下

財務存息相應調低

香港金融行情表

[illegible]

中區寫字樓租金低跌影響
東區 商廈 招租 受到 壓力

成落厦商級高型新幢多區中內年兩一來未
利不更會售租厦商之區地他其或區東對，用應
字寓此因，勢形租額之烈激對面也身本區中

。的在存力壓跌下更有復種

事實上，目前港寫字樓供應仍存在著明顯的供不應求情況，由於港經濟持續好轉及外地更多金銀業工商機構湧向港來，致去年一些地點的高級寫字樓需求增加，可說需求增長遠不止一倍比率，以外地的寫字樓空置更為明顯，即如倫敦、網羅灣、上環、已沙咀等處之高級寫字樓均明顯的空置現象，已影響到東亞。特別是灣仔海傍全新高級寫字樓單位仍然，因為區金融中心向東區遷移未如預期中顯著出現，以致在海旁大量新建的高級商業大廈使用率便難如預期理想了。

據早前刊行出版的「一九九四年度東亞物業市場回顧」中指出：灣仔及銅鑼灣的高級寫字樓供應急增，為這兩塊地區的通訊大廈、厦宇中心、商場中心及銅鑼灣國貨通商行新總行大廈等均至八三年底提供一十一萬三千平方呎的高級寫字樓單位。這是較在一九五至八一年間灣仔及銅鑼灣區所出的寫字樓位位的總數仍高出百分之五十八。至八三年底止，銅鑼灣區寫字樓每年平均租價約三元至一元。

地產專欄

由於中國之商業據字供應極其豐富，同時社會全面凋敝，金銀兩錢及銅鑄幣亦供不應求。大能力之空運手續者，至於其他地區以外之商賈則亦無異乎相同之壓力，以目前中國貨幣權衡艱難仍見異常困難之際，也可以意想到短期內貨幣權衡仍有下跌壓力存在焉。（江亮）

從以上資料可以應到灣仔海濱之商業單位提供去供顧客定遠期請求之要求，而更何況中區幫辦租金全免呢？也對該區域寫字樓租借造成便利，而且這種趨勢短期內在內區之多個商業大廈與樓落發展更為明顯，因此此方及銅鑼灣短期內之商情就不易有顯著改善。

款式用途均向多樣化發展

加上製作用料廣泛，亦有利傳統之袋類製品外，亦可按照買同用途之袋製品，因此外銷市場景樂觀。

商人表示：港製旅行袋及各類形式之購物袋和手提袋接單表現良好，也與本港製品設計較新款和交貨迅速有關。

麵全

貨出
價進
跌報

突仙，共成二百一十八手，共成二百六十九手。

上市公司業績與股市穩能

公司因
數繼續重跌六點七六而以
一〇五七點〇九收市
部署、也意味著該公司對香港前途投下不信任的
一票，遂令到股市連連作出反應，拋售風四起。

亞銀姊妹刊物分析
怡和與和黃行動
已打擊外商信心
(港訊) 最新一期
動用公司財政撥備為末
季下注

「香港——中國風險」
來港長久下基礎。
半月刊一篇文章指出：
怡和連冊及和黃大派股
息對外商信心造成打擊
部份日本公司正重新
每年例會
週五舉行

（華盛頓電）在對世界脆弱的貨幣系統可能出現新打擊發展的新憂慮之際，國際貨幣基金會的決策小組委員會將於四月十二日舉行其本年一度的會議，在過去兩年來，國際貨幣基

金會曾設法透過一連串

世界各地

復活節將屆，全球各

蘭、瑞典、比利時、澳大利亞、四月二十日（週五）紐約多數銀行仍營業，若瑞士、香港、新加坡、加銀行、政府機關和多數民法國市場、官署放假
四月廿一日（週六）
四月廿三日（週一）

多數公司行號均休息。
四月廿四日(週二)
息。

<div> <h1>獲多利有限公司</h1> <p>香港上海滙豐銀行全資附屬機構</p> <p>港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情</p> </div>					
期限	港幣利率	美金利率	期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	5.500%	10.0000%	三個月	8.750%	10.6250%
一星期	6.500%	10.2500%	六個月	9.500%	10.8750%
兩星期	7.000%	10.2500%	一年	10.000%	11.2500%
一個月	7.750%	10.3750%	兩年	10.000%	11.2500%
二個月	8.250%	10.5000%	五年	11.000%	11.2500%

[illegible]

八股。總成交二千〇九十八萬股。股市大漲，沒
有明顯動向，下跌股票不過上升的約為九股一
半。自李總統去年十二月時經濟景氣估計過
要衰退，在九八年末期經濟由衰退出現復
甦的初期，由於家庭消費的增加而加速上升。
復甦的初期，由於美國出口惡化，利率開始上
升，同時通脹亦令人感到關注。加上去年利
率政策問題，這表示長期利率展望仍有上升之
可能。

商業中心要放假

復活節休市日期

美國股票及商品市場中，許多銀行休業（但外匯及貨幣市場交易繼續）。西德、英國、加拿大、瑞典、澳大利亞、南非及西班牙的市場，則全部全部放假。

銀行在正午才關閉。

香港、倫敦、銀行、政府機關和多數企業關閉。

西德、英國、法國、瑞士、香港、義大利、荷利亞和南非及西班牙的市場，銀行、政府機關關閉。

澳大利亞、紐西蘭市場，銀行、多數公司有批示。

[illegible]

華僑經濟

市開融金洲歐 縮閃匯美 軟稍價金

【特訊】倫敦四月十二日路透電：歐洲主要金融市場開市時，美元兌鎊匯率縮短，由前日的二點四七五縮短至二點四七二。金價則由前日的每安士三百八十二點五五美元，微升為三百八十二點七五美元。紐約金價則由前日的每安士三百八十二點五五美元，微升為三百八十二點七五美元。紐約金價則由前日的每安士三百八十二點五五美元，微升為三百八十二點七五美元。

葉茶國中 退倒產生

【特訊】倫敦四月十二日路透電：中國茶葉出口商，因受國際茶葉市場價格下跌影響，已產生倒閉現象。據悉，中國茶葉出口商，因受國際茶葉市場價格下跌影響，已產生倒閉現象。據悉，中國茶葉出口商，因受國際茶葉市場價格下跌影響，已產生倒閉現象。

銀行兌換外幣限制 日擬今夏前取消

【東京十一日電】日本大藏省官員表示，日本政府正考慮取消對銀行兌換外幣的限制。官員表示，日本政府正考慮取消對銀行兌換外幣的限制。官員表示，日本政府正考慮取消對銀行兌換外幣的限制。

紡織貿易赤字大增 去年赤字超過十億元

【倫敦十一日電】英國紡織協會發表報告指出，去年英國紡織貿易赤字大增，達到十億元以上。報告指出，去年英國紡織貿易赤字大增，達到十億元以上。報告指出，去年英國紡織貿易赤字大增，達到十億元以上。

尖沙咀港中心 下週三公開拍賣

【香港十一日電】香港政府宣佈，將於下週三公開拍賣尖沙咀港中心。拍賣中心位於尖沙咀，面積約為一萬平方呎。拍賣中心位於尖沙咀，面積約為一萬平方呎。拍賣中心位於尖沙咀，面積約為一萬平方呎。

傢俬開工率達八成 勞工不足基本解決仍不容易

【特訊】美國傢俬業開工率已達八成，但勞工不足問題仍未完全解決。據悉，美國傢俬業開工率已達八成，但勞工不足問題仍未完全解決。據悉，美國傢俬業開工率已達八成，但勞工不足問題仍未完全解決。

大通附屬機構推出 電子銀行最新設備

一種名為「COMBIS BANKING」的電子銀行系統，由大通銀行（Commerzbank）與美國銀行（Bank of America）合作推出。該系統可為客戶提供多種銀行服務，包括存款、放款、匯兌等。目前，該系統已在紐約、倫敦、巴黎、東京等地試用，效果良好。

傢俬開工率達八成

【特訊】美國傢俬業開工率已達八成，但勞工不足問題仍未完全解決。據悉，美國傢俬業開工率已達八成，但勞工不足問題仍未完全解決。據悉，美國傢俬業開工率已達八成，但勞工不足問題仍未完全解決。

新鴻基聯合投資基金

發行價：\$10.70
對現價：\$10.19
(根據1984年4月11日之估值)
下次估值日為1984年4月18日

永隆銀行

服務必盡忠誠
電話：5-8268333

華大新 3-841199 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	光新 H 632959 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	倫敦 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	宇宙 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	海運 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	百樂 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	普慶 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	明珠 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	總統 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	麗聲 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	京都 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	九龍 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍
華南 K 881755 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	凱旋 0-461419 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	香港仔 H 551449 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	華聲 K 617169 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	新樂 K 657115 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	快都 K 666148 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	新都 H 773496 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	美都 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	富都 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	樂聲 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	地蘇 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	星福 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍
華聯 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	宮麗 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	帝后 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	華嘉 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	華麗 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	紅國 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	禾嘉 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	都皇 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	順利 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	蘭月 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	寶聲 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	黃金 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍
華大 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	利域 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	南華 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	華寶 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	華英 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	都銀 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	江珠 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	順盛 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	華京 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	冠金 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	樂民 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍	金泰 今日放映：天降橫禍 明日放映：天降橫禍

十年內每年增一成

完善，整年不受颶風之重要性能而知。

桑名丸先駛新加坡

[illegible]

爭取擴大新機銷售

全日空日航分別增購新式航機

路。日本渴望進取而廣闊航線的範圍，波音公司得益，該公司在發獲七六七時，日本佔有百分之五股份。這項行動使波音航機在日本飛航順利，日本的主要國內航空公司「全日空」，耗資十億日圓訂購了廿五架七六七，而日本航空公司則花費五億日圓，購置廿架七六七。除此以外，波音公司的七六七發展計劃中，意大利方面亦有股東。

英國及西德的這個競爭對手空中巴士工業公司，是一九七〇年組成的多國企業，成員主要是法國、英國及西德的航空公司。該國空軍公司，像法航及西德航對空巴士的銷售都有份幫助。

為了推銷本身的飛機，航機製造商亦會互相競爭對方的舊機，幫波音公司同新加坡航機公司聯營五架舊空中巴士，從而售出十架新的航機。

今年年初，波音公司上共擁有五十一架舊機，使該公司成為「世界第一大航空公司」。波音公司通常將這些舊機重新推銷或租賃。

角三

波音與日意合作生產

未用第拾卷

按月聯合發展開工

爭取擴大新機銷售

全日空日航分別增購新式航機

進軍商業航機的範疇，使波音公司得益，該公司在發展七六七時，日本佔有百分之三十三點二。在執行動使波音航機在日本銷售順利，日本的主要國內航空公司「全日空」，耗資六萬九千五百萬元，購買九架七六七。

這等國家的國營航空公司，像法航及德航對空巴的銷售有所幫助。

與本身的新機，航機製造商亦會互相購入對方的舊機，譬如波音公司同意向新加坡萊佛士空中巴士，從而售出本身的航機。

區航機載客量

年內每年增一成

增長率可維持至八十年代末期

自從落成啟用以來，其對亞洲特別是新加坡民航旅遊活動貢獻很大。

此外，新加坡每年旅遊業的收益為五至六億美元，而前來星洲遊歷者則有三百萬名。

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）公司代理之阿斯特拉特峰（ASTRA PEARL）輪，在本月廿一日（星期六）由日本入口。

說，近年以島極南端，地理位置優美，新加坡位於馬來半島之東，有連三萬名之多。

A號船泊在A號池起落貨，忽因開船，先在東非路、亞松森、蒙特維多、雷尼汪再經南美東岸山度士、布宜諾斯艾利斯、日本郵船（香港）有限公司代理之桑多

岸，是馬六甲海峽上要害，處南洋諸國之中，扼世界最繁忙的海道，即日啓碇，駛往新加坡、耶加達、泗水。

統基陸崎郭基輪利華達統島陸恒恒崎運成成郵崎輪
士馬海日馬美百道利惠香海港川港捷陣日日美
恩為

日期	洋	海	洋	洋
三	十	十	十	三
四	十	十	十	三
四	十	十	十	三
四	十	十	十	三
五	十	十	十	三
五	十	十	十	三
六	十	十	十	三
六	十	十	十	三
七	十	十	十	三
七	十	十	十	三
八	十	十	十	三
八	十	十	十	三
九	十	十	十	三
九	十	十	十	三

何處)(
 西北太平洋
 約
 北太平洋洋
 美國西岸
 州
 國西岸
 國
 洲
 哥加勒比
 州
 西北太平洋
 州
 北太平洋
 北太平洋
 美
 中美
 西北太平洋
 美
 利
 勒比海
 拿馬
 洲
 洲

洲 (往
N 加州
K 紐
E BRIDGE 西
ER 加
AERSK 美
AUS 美
T 墨
EY 西
D 加
ALEA 加
XPRESS 西
D 中
AMOND 加
MARU 南
T 智
A 巴
洲 比
A 羅
附

美
MADISO
MAERSK
EXPLORE
EN GATR
IC TRAD
GOER M
LYNX
R MENEL
WOTO
VALIAN
MCKINL
N ISLAN
CORAL
AMBER
NTAIN AZ
BEAN E
EMERALD
HERN DI
AMIZU M
IA: FIRST
UFALLA
歐
LAURE
A. SURIA

總統 PRES.
二基 LEDA
督 SL-EX
署 GOLD
頭人 PACIF
士基 DRA
商 AM.
7 BARBER
那 NL-KY
耳 EVER
總統 PRES.
島 GREEN
朋 NEP-C
白 NEP-A
一 MOUN
之輪 CARIB
及 NEP-E
石 SOUT
上 WAKA
立 SOPH
五 GARC
區 EVER
巨 BUNG

(船名)

麥迪遜	利達馬士
探險	老格
金門	格
太平洋	面
得高	馬
美國	靈
萬	力
渣華	京
長	勇
麥堅	利
綠	一
海皇	珊
海皇	城
紅山	比
加勒	山
海皇	葛
南方	鑽
若	瑞
蘇	菲
加路	花

長 勇
麥蘇利

郵夏興夏郵隆成基嗜初達裕古利裕陸裕聯三郵興來源古和光
司公日華新華日寶捷馬沙安利永太輝永海永海大日新福東太怡國

[illegible]

處處來(C)
 陸
 島
 陸
 上海
 陸
 馬尼拉
 高雄
 英國
 歐洲
 日本
 台灣
 高雄
 陸
 台灣
 合中
 美國
 陸
 日本
 日本
 高雄
 馬尼拉
 釜山
 關島
 歐洲
 澳洲
 沙巴

ASIA PRESS
CARRIER
ORDER
A-2
TT
CKY
RER
ESS

(名)
RE HOPE
AI 65
OS
KAPOL
UNDU
DUTCH
BURG EX
MAERSK
ATOR
A. SURIA
LAURE
HSING 2
CHUN
LIE
WANG
EXPLORER
YUN
TUNE CA
TBANK
FIC TRAI
I MANILA
HEVERET
ERN LU
HUN
EXPLO
CO EXPR

(西)
 FUTU
 LU HA
 EDIPS
 NAVIK
 BAND
 SCAN
 HAME
 LICA
 MERO
 BUNG
 EVER
 FOO
 TAI C
 HWA
 HAI V
 SL EX
 HAI
 FORT
 CRES
 PACI
 號ZIM
 HUGO
 EAST
 FU C
 AUST
 SPEC

(船名)
遠海六五
魯迪索絲
厚萬登希
亞洲迅船
漢堡快輪
力加馬士
麥加里多
賓長蘇莉
福興二冠
台華君臣
華海王臣
探險者臣
海昌士臣
奇士臣
太新平洋
大馬尼拉
東韓怡和
福洲必和
漢士必和

非利國定	AMANTIE ENTERPRISE	日本	十四	時	薩島	DIDO	地中海	十三	日	郵
日邦元	NIPPO MARU	日本	十四	時	新多	FUTURE HOPE	伊士坦堡	十四	日	郵
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十四	時	海多	HAMBURG EXPRESS	歐洲	十四	日	郵
利興社	DEL-REMEDIOS	日本	十四	時	海源	CRESTBANK	地中海	十四	日	郵
海南八號	DONAM 8	釜山	十四	時	望奇	JIN JIANG	英國歐洲	十六	日	三
利達馬士	LEDAMA MAERSK	新加坡	十四	時	奇賓	MEDITERRANEA	地中海	十六	日	三
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	十四	時	地海	CASILDA DEL MAR	地中海	十六	日	三
馬士基	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十四	時	卡西爾	TAI SHAN	地中海	十六	日	三
東一	EASTERN HARMONY	南非	十四	時	泰山	CHEVALIER ROZE	歐洲	十七	日	沙
上海快輪	SHANGHAI EXPRESS	南非	十四	時	露瑟	PIONER VLADIVSOTOKA	歐洲	十八	日	沙
景文	KENG MIN	日本	十四	時	海參	KHUD.SARYAN	歐洲	十八	日	沙
英蘭星	MARY STAR	日本	十四	時	沙長	EVER FORWARD	地中海	十九	日	林
亞洲羊駝	ALPAC ASIA	南非	十四	時	明	MING LONGEVITY	歐洲	十九	日	林
快樂星	HAPPY STAR	南非	十五	時	澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	十九	日	林
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	十五	時	新比利士	CEIM BRISBANE	澳洲	二十	日	林
江戶丸	EDO MARU	日本	十五	時	太	TAI PING KOU	澳洲	二十	日	林
海夜鳥	TSING YI ISLAND	天津	十五	時	平	PEARL ISLAND	澳洲	二十	日	林
德京京	NL. KYOTO	新加坡	十五	時	島	KHUD. ZHUKOV	澳洲	二十	日	林
萬力	BARBER. MENELAUS	美國	十五	時	蘇葛夫	ORT. EXPERT	澳洲	二十	日	林
萬利星	BONNY STAR	釜山	十五	時	東方專家	TENDAI MARU	新西蘭	二十一	日	林
納利	RR. RATIH	印尼高雄	十五	時	代九	ANNIE JOHNSON	弗里曼特爾	二十一	日	林
美國靈	AM-LYNX	美國	十五	時	安利約翰遜	DIDO	連打	十三	日	林
地中海	MEDIT. ANEA	美國	十五	時	布利士托	BRISTOL MARU	連打	十三	日	林
太平口	TAI PING KOU	釜山	十五	時	達漢武	NIKOLAY. TIKHONOV	連打	十三	日	林
永恒之光	ETERNAL MOON	日本	十五	時	伏見丸	FUSHIMI MARU	連打	十三	日	林
利來文	NL. HOUTMAN	歐洲	十五	時	美東	MAWLAMYAING	仰光	十四	日	林
海富	MARINE CONTAINER	台灣	十五	時	東方通商	ORT. EXPORTER	阿拉伯海	十四	日	林
海盛	BELA KOSMO	日本	十五	時	大韓怡美力	HUGH EVERETT	吉港印度	十五	日	林
綠島	GREEN ISLAND	美國	十五	時	先達依力	STRATHETTRICK	喀拉吉阿拉伯海	十五	日	林
放江	AO JIANG	寧波	十六	時	金蘭	ZIM. MELBOURNE	依力	十六	日	林
海星	VENUS	香港	十六	時	新島	GOLDEN BENIN	紅海	十六	日	林
海龍二號	HAI YONG	台中	十六	時	金蘭	GOLDEN BENIN	紅海	十六	日	林
海龍二號	KHAI HWA 2	高雄	十六	時	金蘭	GOLDEN BENIN	紅海	十六	日	林
海龍二號	HAI LONG	高雄	十六	時	金蘭	GOLDEN BENIN	紅海	十六	日	林
貿易貨輪	TRADE CONTAINER	台灣	十六	時	金蘭	GOLDEN BENIN	紅海	十六	日	林

天	頭	SKY HOVER	天津	十六	夏裕	統	PRES. MCKINLEY	阿拉伯海	十七	統和
光二號	HAI MING	台中	十六	裕	麥堅利	阿馬利亞	AL. MARIYAH	阿拉伯海	十八	總怡
萬寶隆丸	KWANG TA 2	高雄	十六	裕	胡佛	PRES. HOOVER	阿拉伯海	十九	總怡	
萬寶隆丸	PICA FORTE	日本	十六	三	嘉祿正統	GALL'ON INTEGRITY	阿拉伯海	十九	總怡	
萬寶隆丸	MONT. BLANC MARU	地中海	十六	三	華	CHAR. HWA	紅海	十九	嘉	
萬寶隆丸	MONT. BLANC MARU	地中海	十六	三						
海星瑞琪	NIP. AMBER	美國	十六	港						
海星瑞琪	ZIM MELBOURNE	澳洲	十六	恒						
海星瑞琪	NIP. CORAL	沙巴	十六	興						
南順一	NANSING 1.	美國	十六	陸						
南方鑽石	SOUTHERN DIAMOND	台灣	十六	光						
紅山茶山	MOUNTAIN AZALEA	台灣	十六	成						
泰藍寶	THAI PAULIN	曼谷	十六	錦						
麥堅利輪船	PRES. MCKINLEY	美國	十六	郵						
加勒比亞輪船	CARIBBEAN EXPRESS	新加坡	十六	航						
長興	EVER VALIANT	美國	十六	運						
亞德威臣	AND-ADIRAJA	印度	十六	利						
長興	EVER FOREVER	地中海	十六	來						
奧督	C.C.OAKLAND	美國	十七	達						
克蘭	JIN JIANG	上海	十七	嘉						
奧督	SEA CASABELLA	台灣	十七	金						
海參崴	PIONER VLADIVOSTOKA	蘇聯	十七	海						
海參崴	BOOKKONG 2	曼谷	十七	振						
海參崴	PEARL ISLAND	澳洲	十七	香						
康來利士	CORNELIA MAERSK	日本	十七	島						
惠	WAI WAH	曼谷	十七	孟						
華山	TAI SHAN	基隆	十七	江						
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	十七	洋						
利雅士	WAN CHUN	高雄	十七	古						
金民	KING HWA	高雄	十七	東						
寶島貨棧	MIN LIE	台灣	十七	海						
大同二號	FORMOSA CONTAINER	台灣	十八	利						
東海六號	TA TUNG 2	高雄	十八	祥						
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十八	海						
海皇	KAI CHUN	基隆	十九	古						
海皇	HA CHUN	基隆	十九	格						
海皇	NEP. TOPAZ.	曼谷	十九	恒						
海皇	ROYAL STAR	釜山	十九	江						
海皇	WAH YEE	釜山	十九	河						
海皇	NEP. AGATE	馬尼拉	十九	恆						
海皇	HAI KUO	高雄	十九	裕						
海皇	TAI LAI	高雄	二十	昌						
海皇	KUO LIE	高雄	二十	昌						
海皇	YI CHUN	台灣	廿二	昌						
海皇	TIAN YUE	台灣	廿二	昌						
海南	HP DONGNAM	釜山	廿二	發						
海南	DONAM 1	釜山	廿二	興						
海南	CHIN CHUN	釜山	廿四	發						
英偉隆士	DYNAMIC ACE	日本	廿五	興						
海皇子玉	NEP. ZIRCONE	曼谷	廿六	昌						
有利隆士	ELECTRO ACE	基隆	廿七	央						

水 星 JUPITER 廿九 港 興

艾通索絲 EDIPUS 西非 十四 新日 郵

萬 登 都 BANDUNDU 西非 十四 日 郵

今日空郵 (星期五)

截郵時間

郵 包 信 件

上午十時 上午十一時

上午十一時 正午十二時

下午三時 下午四時

下午四時 下午四時

夏威夷

馬來西亞半島、西澳洲

印尼、沙巴、台灣、汶萊、泰國、緬甸、

寮國、菲律賓

新加坡、牙買、丹麥、葡萄牙、西班牙、

挪威、瑞典、愛爾蘭共和國、瑞士、西德、

沙撈越

斯里蘭卡、塞舌爾、毛里求斯、南非、印

度、英國及北愛、芬蘭、意大利、以色列

奧地利、希臘、塞浦路斯、肯雅、巴林、

黎巴嫩、沙地阿拉伯、安曼、科威特、荷

蘭、比利時、尼日利亞、利比亞、荷蘭

日本、澳洲、斐濟、紐西蘭、烏理、孟

加拉、尼泊爾

馬達加斯加、莫三鼻給、扎伊爾、伊拉克

吉布地、雷尼汪

南非、美國、加拿大、瑪利安娜羣島、阿

根廷、巴西、荷蘭安底列斯、蘇利南、

委內瑞拉

牙買加、哥斯達黎加

烏拉圭、圭阿那、千里達、智利

「美娜」

MS "MAWLAMVING" (船泊B20號池)

V-221E

往：橫濱、名古屋、神戶、仰光。

積福助人表愛心，助養兒童盡所能！

助養保良局 請電五一六七二五八

名船

MEDLOYD KOTO

往：曼谷沙、坦加、達巴薩隆、

力 OCEAN STRNGTH

五月十一日到、十二日開

往：哥拉掛、本得爾巴斯、暹文。

香港夏慤道十八號海唇中心第三座三樓

電話：五一二九三二〇(十線)

總代理：大阪商船三井船舶(香港)有限公司

四月十四日開

新興行船務有限公司

今日平郵

加拿大、菲律賓、台灣

下午五時

[illegible]



香島輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE

香港至美國西岸貨櫃航線

直航：長堤、羅省、屋蘭、三藩市、休倫。
 內陸轉運至聖地牙哥、史打頓及其他主要城市。
 全箱收貨期 散貨收貨期 開行

綠島輪 (已滿載)		
GREEN ISLAND	9-15/4	9-14/4 16/4
藍塘洲輪		
LAMTANG ISLAND	19-25/4	19-24/4 26/4
銀洲輪		
NGAN CHAU	29/4-4/5	29/4-3/5 5/5

收貨站：九龍會海運棧 散貨電話③678391
 全箱電話③7213672

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、比利士彭(兼收愛德富特貨櫃)
 全箱收貨期 散貨收貨期 開行

龍珠島輪 (Fully Booked)	
PEARL ISLAND	11-17/4 11-16/4 18/4
海洋貨櫃輪	
OCEAN CONTAINER	21-27/4 21-26/4 28/4

收貨站：九龍會海運棧 散貨電話③678391
 全箱電話③7213672

香港至遠東線 兼收名古屋經大阪

香港 高雄 基隆 大阪 橫濱

綠島輪	
GREEN ISLAND	16/4 17/4 19/4 22/4 24/4
藍塘洲輪	
LAMTANG ISLAND	26/4 27/4 29/4 2/5 4/5

進口船期

綠島輪	15/4	雅利輪	25/4
龍珠島輪	17/4	藍塘洲輪	25/4

香港高士打道77號華比大廈15樓

寫字樓電話：5-201611

海運收貨站：3-7213672 3-678391

慶祝橫渡大西洋25週年
英國航空公司
安排特別班次

（本報訊）慈星四型（COMET）及和諧機（CONCORDE）航機跨大西洋航綫已超越四分之三世紀。英國航空公司慶祝這條航綫開辦二十五週年，安排特別班次，用和諧機由倫敦直飛紐約，需時僅廿五年前首航，用英國 DE HAVILLAND 慈星機行走的一

半。當年航程飛行時間需六小時十一分鐘。自一九五八年以來，橫越大西洋洋綫客航以來，美航航空公司已飛行了十萬個班次，載客一千九百六十六分卅五秒。和諧機定期班次的時間僅需六小時五十五分（三百四十八海里），川航倫敦至紐約及華盛頓。英航已將航綫延長至溫哥華，和諧機包機班次亦飛往世界各地，包對不設約一日游航旅程，到開羅吃午餐及欣賞埃及古字塔。

圖：英航慈星四型（C）及最新式和諧型普運客機。



船 金 幣 約三十萬萬載

低運費吸引攬取三分二貨載

付美非公會船

穩居競爭優勢

【特約】香港付運美國貨物，本年首三個月月比增三成，惟由于非公會船三月來因稅務增運四成，非公會船所獲總額仍佔半數地位，佔總額三分之二。同時，預料未來將會更多非公會船加入港美航線。

香港付運人協會主席，鮑麟，昨日在該協會與美商開會時，作上述表示。

主席進一步指出，由于美國經濟復甦影響，他相信往來未來兩個月內，港美付運量仍將有所增長。

不過，雖然貨載大增，但由於非公會船在本年三月一日前，增加運量達四成，致使付運人將貨運量，往往非公會方面，較非公會船稍遜。開美各港航線，目前公船總得半數，所佔總額甚微；公會船亦祇佔四分一，非公會船佔三分二。

同時，他並解釋，在往後的日子，將有更多非公會船加入港美航線，增加此間的競爭。

有關航運方面的反托斯新法案，主席表示，美國國會亦曾於三月二十日簽署，香港付運人協會與美商太平洋海運協會及紐約運費公會等，在九日就該法案舉行會商。

額尼士經獅城來

艾迪素絲週末訪西非

海島瑪瑙將運馬尼拉

【本報訊】日本郵船「額尼士」(AGURS) (香港)有限公司代理「VENTURE」號貨輪，

由基隆入口，駛泊在
 吳淞碼頭落貨，翌日開
 往，駛往西非索馬里亞
 又阿比賈，拉高斯
 又馬、莫那港，杜阿
 拉科多等，轉地，
 目出、陸塞等處。
 港海運有限公司
 代理之海島瑪瑙(二)

代理之海島瑪瑙(二)

大三千
 H九三二一〇

永泰
 H四五一〇

貨輪，於本月十八日
 (星期日)自馬尼拉到
 來，停泊在現碼頭上落
 貨，翌日離港，返高馬
 尼拉。
 公司名稱
 電話
 日本郵船
 H二二四
 H二二一
 H二四三
 H二五五

SANKYO LINE

三協海運株式會社

菲律賓綫

直航：小呂宋

大成功五號輪 四月十九日抵港 十九日開行

M.S. "SUCCESS NO.5 (VOY. 4)"

保利安輪 四月廿八日抵港 廿九日開行

M.S. "BORNION DUA" (VOY. 5)

星馬綫

直航：星加坡、巴生港、庇能

永恒之光輪 四月十七日上午十時抵港 十七日上午十時開行

M.S. "ETERNAL MOON" (VOY. 4)

總代理：中央航業有限公司

CENTRAL MARITIME LTD.

皇后大道中隆發街六號 電話：5-257091-7

[illegible]



埔頭聯賽打出合理戰果

南華和寶路華

麥格夫先拔頭籌科里近射扳成平手

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的南華和寶路華足球聯賽，經過一場激烈的對決，最終以二比二握手言和。比賽在九十分鐘進入加時賽，雙方在加時賽中均無建树，最終全場比賽在平手的情況下結束。

上半場：比賽開始後，寶路華隊率先發動進攻，麥格夫在左路傳球，科里在禁區內近射，將比分扳成平手。下半場：南華隊在比賽中表現更為積極，多次發動進攻，但均被寶路華隊後防線化解。最終，雙方在加時賽中均無建树，最終全場比賽在平手的情況下結束。

奧運足球亞洲預賽

新加坡明展開

【本報訊】由國際足球聯合會主辦的奧運足球亞洲預賽，將於下週一（廿三日）在新加坡展開。本屆預賽共有來自亞洲各地的球隊參加，競爭激烈。新加坡隊將在首場比賽中對陣泰國隊，屆時將有數萬名球迷前往觀賽。

足協同意中共辦

兒童足球錦標賽

【本報訊】中國足球協會已同意由中國共產黨主辦的兒童足球錦標賽。該項比賽旨在推廣兒童足球運動，提高青少年足球水平。比賽將於近期內舉行，屆時將有來自全國各地的青少年球員參加。

西德隊教練戴爾

指控報章迫其辭職

【本報訊】西德國家足球隊教練戴爾因被指控報章迫其辭職一事，目前正受到調查。據悉，戴爾在執教期間，曾多次與媒體發生衝突，並被指控利用職權進行不當行為。目前，戴爾已離開德國，前往海外避風。

台灣退出亞青籃賽

不影響與南韓關係

【本報訊】台灣決定退出即將舉行的亞洲青年籃球錦標賽。台灣方面表示，退出比賽是為了維護國家主權和尊嚴。台灣方面強調，退出比賽並不影響台灣與南韓之間的友好關係，雙方將在其他領域繼續加強合作。

蘇聯奧委會召開會議

商討今夏奧運對策

【本報訊】蘇聯奧委會昨日召開會議，商討今夏奧運會的對策。會議中，奧委會成員就如何應對國際形勢、如何加強與各國奧委會的聯繫等問題進行了深入討論。會議決定，蘇聯隊將在奧運會上全力以赴，爭取取得好成績。

畢特獲頒英國護照

保守黨員猛烈抨擊

【本報訊】前英國首相畢特獲頒英國護照一事，在保守黨內部引起了強烈反響。許多保守黨員認為，畢特在任期間表現不佳，不應該獲得如此高的榮譽。他們認為，護照的頒發應該更加慎重，以維護英國的聲譽。

歐洲三球會盃準決賽

六英國隊伍形勢佳

【本報訊】歐洲三球會盃準決賽即將展開，六支英國隊伍在比賽中表現出色，形勢良好。這六支隊伍分別是：利物浦、曼聯、阿森纳、切尔西、热刺和西汉姆。他們在比賽中展現出了強大的實力，為晉級決賽奠定了堅實的基礎。

曼聯劣勢力戰平

【本報訊】曼聯在比賽中處於劣勢，最終以一比一戰平對手。比賽過程非常激烈，雙方在場上展開了激烈的爭奪。曼聯隊在比賽中多次被對手攻入球門，但最終憑藉隊員的頑強防守，守住了平局。

本週足球秩序

精昇爭總督盃

【本報訊】本週足球比賽秩序如下：精昇爭總督盃比賽將於本週六舉行。比賽將在精昇和爭兩支球隊之間進行，屆時將有數萬名球迷前往觀賽。此外，還有其他多場足球比賽將在各地舉行。

國際壁球挑戰大賽

五月分港星馬舉行

【本報訊】國際壁球挑戰大賽將於五月在香港、星加坡和馬尼拉舉行。這項比賽是壁球界的一項重要賽事，吸引了來自世界各地的頂尖壁球運動員參加。比賽將分為多個組別進行，屆時將有精彩的對決。

港澳埠際體育競技

明午濠江盛大舉行

【本報訊】港澳埠際體育競技比賽將於明午在濠江盛大舉行。這項比賽是港澳地區的一項重要體育盛事，吸引了來自港澳兩地的運動員參加。比賽項目包括足球、籃球、排球等，屆時將有精彩的對決。

洛杉磯奧運外圍賽

匈牙利和保加利亞

【本報訊】洛杉磯奧運外圍賽中，匈牙利和保加利亞兩支球隊表現出色。這兩支球隊在比賽中展現出了強大的實力，為晉級奧運會奠定了堅實的基礎。他們在比賽中多次攻入球門，最終取得了勝利。

西班牙挫丹麥

【本報訊】西班牙隊在比賽中擊敗了丹麥隊。比賽過程非常激烈，雙方在場上展開了激烈的爭奪。西班牙隊在比賽中多次攻入球門，最終取得了勝利。這場比賽被認為是比賽中的一大看點。

蘇聯去信國際奧委會

要求召開緊急會議

【本報訊】蘇聯政府昨日致函國際奧委會，要求召開緊急會議。蘇聯方面表示，國際奧委會的決定嚴重損害了蘇聯的利益，要求國際奧委會立即採取行動，解決問題。蘇聯方面強調，他們將繼續與國際奧委會進行溝通和協商。

聖若望書院陸運會

各項優勝產生

【本報訊】聖若望書院陸運會圓滿結束，各項優勝產生。在比賽中，學生們展現出了強大的實力，取得了多項好成績。學校方面對學生們的表現表示讚賞，並希望他們在未來的比賽中繼續努力，取得更好的成績。

南韓奧委會再提建議

與北韓會談組聯隊

【本報訊】南韓奧委會再次提出建議，希望與北韓會談組建聯隊。南韓方面表示，組建聯隊將有助於促進南北韓之間的友好關係，並提高韓國體育水平。北韓方面對此建議尚未作出回應。

飛燕諾擊敗赫林明

全力爭取雙料冠軍

【本報訊】飛燕諾隊在比賽中擊敗了赫林明隊。飛燕諾隊在比賽中展現出了強大的實力，取得了勝利。飛燕諾隊表示，他們將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得雙料冠軍。

歐洲足球錦標賽熱身戰

西班牙挫丹麥

【本報訊】歐洲足球錦標賽熱身戰中，西班牙隊擊敗了丹麥隊。這場比賽被認為是比賽中的一大看點，雙方在場上展開了激烈的爭奪。西班牙隊在比賽中多次攻入球門，最終取得了勝利。

與國家隊賽六場

【本報訊】某隊將在未來六場比賽中與國家隊交手。這六場比賽將對該隊的實力進行全面檢驗，也是該隊爭取晉級奧運會的重要機會。該隊表示，他們將全力以赴，爭取取得好成績。

討論洛杉磯奧運問題

蘇聯去信國際奧委會

【本報訊】國際奧委會昨日召開會議，討論洛杉磯奧運會的問題。會議中，各國代表就如何應對國際形勢、如何加強與各國奧委會的聯繫等問題進行了深入討論。會議決定，國際奧委會將在未來幾天內作出最終決定。

洛杉磯奧運外圍賽

匈牙利和保加利亞

【本報訊】洛杉磯奧運外圍賽中，匈牙利和保加利亞兩支球隊表現出色。這兩支球隊在比賽中展現出了強大的實力，為晉級奧運會奠定了堅實的基礎。他們在比賽中多次攻入球門，最終取得了勝利。

匈牙利和保加利亞

【本報訊】匈牙利和保加利亞兩支球隊在比賽中表現出色。這兩支球隊在比賽中展現出了強大的實力，為晉級奧運會奠定了堅實的基礎。他們在比賽中多次攻入球門，最終取得了勝利。

華僑教育

在道德教育範疇內

課外活動起大作用

中大講師馮以溶德育課外活動研討會稱

中大講師馮以溶在「德育課外活動研討會」中，強調德育不應局限於課堂，而應擴展至課外活動。他指出，德育的培養應是一個持續的過程，不應僅限於學校的課堂。他認為，課外活動在德育方面起着至關重要的作用，因為學生在課外活動中可以體驗到團隊合作、責任感、領導力等各種美德。他呼籲學校和社會應共同努力，為學生提供更多的課外活動機會，以促進其道德素養的全面提升。

函來者讀

最近收到多封讀者來信，其中不乏對本報內容的肯定和建議。一位讀者表示，本報對社會事件的報導非常詳盡，且觀點獨特，給人以啟發。另一位讀者則建議，本報可以增加一些實用性的專欄，如法律諮詢、醫療保健等，以更好地服務讀者。本報對此表示感謝，並表示將繼續努力，為讀者提供更高質量的內容。

小學科學新課程九月實施

內容側重觀察及簡單實驗

教育部日前公佈的小學科學新課程標準，將於今年九月開始實施。新課程標準強調科學教育的基礎性、普及性和實踐性，側重於培養學生的觀察能力、動手能力和科學思維能力。新課程標準將分為三年級、四年級、五年級和六年級四個年段，每個年段都有明確的學習目標和內容要求。新課程標準的實施將有助於提高小學科學教育的質量，激發學生對科學的興趣。



圖為小學生在課堂進行科學實驗。

學能推理練習

智慧社提供資料

- 數字推理練習十
- (一)數字推理(四則關係的理解)
- 選出下列每題的正確答案，並在其後面畫一橫線。
1. 若 $5 \times 15 = 5 \times 8$ ，內應填上什麼數字？
- A. \times B. $+$ C. $-$ D. \div E. \times
2. $16 \times 16 \times 16 = 4 \times 4 \times (\quad)$
- A. 64 B. 48 C. 84 D. 196 E. 256
3. 下列各數式中，哪一個等於 $10 - 3 + 2$ ？
- A. $10 + 3 - 2$ B. $10 - (3 + 2)$ C. $(10 - 3) + 2$ D. $(10 - 3) - 2$ E. $(10 + 3) - 2$
4. 若 $5 \div 10 = 10 \div 2$ ，下列那一項是對的？
- A. $10 \div 5 = 2 \div 1$ B. $10 \div 5 = 1 \div 2$ C. $5 \div 10 = 2 \div 1$ D. $5 \div 10 = 1 \div 2$ E. $10 \div 5 = 10 \div 2$
5. $18 - 9 + 3 = ?$
- A. $(18 - 9) + 3$ B. $18 - (9 + 3)$ C. $(18 - 3) + 3$ D. $18 - 3 - 9$ E. $18 - 3 + 3$
6. 若 $A + B = C + D$ ，下列那一項是不對的？
- A. $A - B = C - D$ B. $A + C = B + D$ C. $A - C = B - D$ D. $A + D = B + C$ E. $A - D = B - C$
7. 若 $\square + \square = \triangle$ ，下列那一項是對的？
- A. $\square = \triangle$ B. $\square = \frac{1}{2}\triangle$ C. $\square = 2\triangle$ D. $\square = \frac{1}{3}\triangle$ E. $\square = \frac{2}{3}\triangle$
8. 若 $\star = \square + \triangle$ ，下列那一項是不對的？
- A. $\star - \square = \triangle$ B. $\star - \triangle = \square$ C. $\star + \square = \triangle$ D. $\star + \triangle = \square$ E. $\star - \square - \triangle = 0$
9. 若 $\square \times \square = \triangle$ ，下列那一項是對的？
- A. $\square = \triangle$ B. $\square = \sqrt{\triangle}$ C. $\square = \frac{1}{2}\triangle$ D. $\square = \frac{1}{3}\triangle$ E. $\square = \frac{2}{3}\triangle$
10. 若 $P + Q = R + S$ ，下列那一項是不對的？
- A. $P - Q = R - S$ B. $P + R = Q + S$ C. $P - R = Q - S$ D. $P + S = Q + R$ E. $P - S = Q - R$

詩人的別稱

詩人，是文學界的一顆明珠。他們用詩歌表達情感，反映社會，引領風潮。詩人有很多別稱，如「詩聖」、「詩仙」、「詩鬼」等。這些別稱反映了詩人在文學史上的地位和影響力。詩人的創作需要靈感和才情，他們的作品往往能引起讀者的共鳴。詩人的別稱也反映了不同文化背景下的審美情趣和價值觀。

中國語文園地

本報特闢「中國語文園地」專欄，旨在弘揚中華文化，提高讀者的語文素養。該專欄將定期推出有關中國歷史、文學、藝術等方面的文章，內容豐富，引人入勝。歡迎廣大讀者踴躍投稿，分享您的見解和心得。本報將對優秀稿件進行選錄和刊發，並給予一定的獎勵。

英國文化協會
THE BRITISH COUNCIL

英語課程

一九八四年四月份全部英語課程新班現已接受報名。

入學測驗日期：四月十五日(星期日)

開學日期：四月三十日

就讀本會課程者須經入學測驗，按考者須於入學測驗前，備備伍元考試費到以下地點辦理預約入學測驗手續。

軒尼詩道255號本會
電話：5-738815, 5-738966

星期一至五 上午九時至晚上七時
星期六 上午九時至晚上七時
佐敦道一號拔萃女校(正門入口處)
星期一至五 下午五時至晚上八時
香港電報服務站(尖沙咀、旺角及觀塘地鐵站)
每日上午八時至下午八時

加拿大華裔中學
加拿大威爾遜市政府教育局主席
威爾遜市長鄭重推薦

本校為安省教育局註冊，畢業證書均由教育局頒發。本校位於有十六間大學的安大略省，學位較其他省為多。

校舍位於生活便利和有優越環境的威爾遜市。本校百分之九十以上畢業生升讀加拿大各省立大學及學院。

設有E.S.L.班輔導學生進修英文，得以升讀中學。駐校註冊主任親自接見學生，確定入學資格，指導申請入學及簽證手續，免除辦理之繁瑣。

本校務處直接與家長聯絡，使家長得知學生最近情況，同時更備有升學資料，各省立大學手續及錄取情形，以供參考。

香港、澳門及台灣學生，均可申請入學。

Columbia Secondary School of Canada
430 East 25th Street, Hamilton Ontario, Canada L8V 3B4
亞洲區服務處：香港灣仔道68號德信商業大廈501-2室
(近金鐘站地鐵站利華利) 電話：5-276980, 5-276995

COLUMBIA COLLEGE
Vancouver, Canada

哥倫比亞學院

哥倫比亞學院創設於一九三六年，提供廣泛的學術課程於世界各地準備進入加拿大與美國大學深造的學生。

●第一與第二年的大學文、理、商及電腦科

●高級中學課程(第十一及十二班級)

●「英語為第二語言」的課程

歡迎有意申請在一九八四年九月或一九八五年正月入學的在籍F五、F六與F七級水準合格的學生來函下列地址詢問：

The Admissions Office, Columbia College (604) 733-9151
1644 West Broadway, Vancouver, B.C. Canada V6J 1X6

名作家黃思聰

本月十日逝世

黃思聰先生生前熱心教育，曾任多所學校校長，為社會做出卓越貢獻。他的逝世是教育界的重大損失。我們深切哀悼，並舉行追思會，以紀念他的生平事跡。

協助推行中學德育工作

參加學生逾五百人來自五十餘所中學

定於五月廿八日共四天在烏沙沙舉行

為協助推行中學德育工作，教育局將於五月廿八日至三十一日在烏沙沙舉行德育工作研討會。屆時將有來自五十餘所中學的學生參加，共同探討德育工作的實施策略。

何東機械工程師學會

命名典禮紀念何東爵士

何東爵士是香港著名的實業家，對香港的發展做出了巨大貢獻。何東機械工程師學會為紀念他，特舉行命名典禮。典禮將於近日舉行，屆時將有眾多嘉賓參加。

加拿大升學講座

亞伯達(Alberpa)省，具有十七年歷史之 MONTESSORI CENTENNIAL SCHOOL 代表 MISS MOONEY SHERMAN 接受本港學生申請九月份入學。

日期：四月十六、十七日(星期一、二)

時間：下午五時至七時

地址：九龍尖沙咀星光行1525室

電話：③672957

主辦機構：校聯服務中心

加拿大禮賢會中學
RHENISH CHURCH COLLEGIATE (TORONTO)

凡具F.3或中四以上程度學生，可申請11、12、13班(大學預科)文、理、商科。另設(E.S.L.)英語專修班，供英文成績略差學生攻讀。

自置校舍及宿舍，設備完善。

本校為中華基督教禮賢會香港區會主辦。簡章備索：歡迎查詢或親臨本會辦事處辦理。

報名：於六月初截止，辦理簽證時，報名從速。

報名地點：九龍彌敦道208-212號四海大廈502-4室
電話：②-7211481-3(三線)

辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時，星期六上午十時至十二時。

Cosmopolitan College
229 College Street, Toronto, Ontario, Canada

加拿大詩姆書院

理想升學於加拿大

本校為加拿大安大略省教育局註冊中學，接受香港學生申請就讀84學年11至13班。

●校舍設備完善，師資優良。本校畢業生均獲各大學預科、81-82年進入大學人數為270人。成績優良者，可獲獎學金。

●凡應屆中學畢業，High Level G.C.E.學生，可申請就讀預科13班，起及明年9月進入大學。

●專人協助入籍簽證，安排學生住宿及接機事項。

●申請者需帶最近兩年內成績印本及相片，到本辦事處，經Mr. C.M. Xavier 進行個別面試及錄取。備有資料待索。

香港辦事處：星光行1720室
查詢電話：3-676769 3-7226617

加拿大
亞伯達省卡加利
McMahon Senior High School

現招收84年度新生

●本校一切課程及設備，均經亞伯達省卡加利教育局所審核及認可。

●成績優良申請者，可獲本校海外留學獎學金。

●本校畢業生，可獲亞省教育部(Alberta Education)頒發預科文憑，並可直升加拿大及美國各大學。

●歡迎F.3以上學生申請，入學詳情請與本校聯絡，校址：

4627-77th Street N.W.
CALGARY, ALBERTA
CANADA, T3B 2N6

華僑日報

助學童

請善解囊

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE
HAMILTON, ONTARIO, CANADA

加拿大升學注意

本校為加拿大安大略省教育局註冊中學，位於環境優美之HAMILTON市，師資優良，設備完善。本校畢業生均獲各大學預科、81-82年進入大學人數為270人。成績優良者，可獲獎學金。

●凡應屆中學畢業，High Level G.C.E.學生，可申請就讀預科13班，起及明年9月進入大學。

●專人協助入籍簽證，安排學生住宿及接機事項。

●申請者需帶最近兩年內成績印本及相片，到本辦事處，經Mr. C.M. Xavier 進行個別面試及錄取。備有資料待索。

香港辦事處：星光行1720室
查詢電話：3-676769 3-7226617

精彩有
威霸龍

笑渡

勢形事賽場

亦可應付，唯一可慮甚差，但人強可取，「主」上仗後上奇勁，又差，可說是穩位望

門志頑強，配脚一處
當無望。

五)進行、茲將三
場表列下：
首晚(六場)
四月十八日
星期三

鐵金剛快
捷足先登

⑪⑧⑩
寶雄龍

昨晨又是最後試跑之
相當踴躍，其中有三
賽事者。

時交白卷也並不出奇

一步，可期奏捷。
十二米，最後二百米
未復甦。

自米，按疆而馳，蹄
屬爭雄份子。

[illegible]

100

活賢(後備)
 春風得意
 品質第一
 黃金
 米路
 幾好
 柱：馬名，有
 爲第四班馬越級挑戰
 第四班(第一組)
 一二三米
 神采飛揚
 噶噶哈哈
 挑戰
 疊勝
 勇馳
 馬胆
 飛騰
 香車美人
 金運來
 月宮

[illegible]

銀駿
快如飛
快而好

8 4 1 (場)

(連贏位)
二一三五米
六 錢也來

(十)

第五場

第二班(連贏位)
六一六三米
六 錢也來

(場外存寶第一口首關)
八告東尼 郭
二六陳柏鴻 施
六杜仕能 伍

第三場

① 世界仔

⑦⑧
大眞
丈金

[illegible][illegible]

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每段
（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，
每天收費十二元，刊字如超過一個位，即
多收字數按一個位遞增計算，長期照計，不
折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。
大字四個 每天十二元
小字卅四個

中國職業藝術家教授

 **音樂中心**

唱 歌	彈 曲	樂 理	竹 笛	二 胡	古 箏	揚 琴
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

電話：③ 7296988
 ③ 7296100

聖瑪利奧夜校
 四月十六日開課

英語課程

① 英語全科班	② 英語會話班
③ 文法及寫作班	④ 英語拼音班
⑤ 聽力及口語班	⑥ 英語閱讀班
⑦ 英語翻譯班	⑧ 英語會話班
⑨ 英語會話班	⑩ 英語會話班

校址：新加坡大馬路14號

中西區
香港仔授琴
樂琴 633
洲五 513
琴五 803
鋼琴 186
級試 245
文皇 555
學遠區區
初保中西

失聲明

有限公司

股票號碼	股份數目
H L 862259	1000
H L 1730957	110
H L 3303859	302
L 03820275/6	@1000

由此通告刊登之日起一個月內倘無任何公
務，本公司將在香港置業地有具限公
司。

樓房裝修 板計95
地公6695
鼎盛8686
木華8686

建興裝修 承辦
門面傢俬設計 土木油漆
牆紙鋸器噴漆大小工程
傳呼機 334401 415666

造門面店舖寫字樓工
各類大小工程 3143
叫 501 K 776632 興

打字機
買賣修理
原箱新機價廉
商用手提座枱電
彌敦道313號五
寶來公司 384093

執漏專
天兩地車機底承也紅窗透有棉瓦任何漏立
能修無失一經修何漏
三午牌號舖保華美四
字號最老規模宏大貨
維厚免致親察離島快
專車機代勞費平快捷
經銷
防水歷壹
西德策特快凝劑大
湧水不斷出水即補即
北歐防水工程 178255

★青年中心主辦

遊艇

華麗遊艇 / 特約快
取價廉宜 / 服務第
K 666427 K 6975

皇家偵探社
 旺角 3 8 8 8 5 9 5 - 3 2 2 1 8
 至 4 0 9 8 0 8 1 9 - 4 9 8 0 6 4
 政 府 註 冊 平 通 港 九 歡 迎 查 討
 商 女 離 秘 代 破 假 旺 街 鴻 聖
 業 婦 影 密 收 案 日 照 號 商 搜 道
 調 證 錄 收 保 神 照 通 一 樓 德

旅遊 3-816528
3-816629

山、香蜜湖 二天\$270 三天\$370
二、五、六、住西湖賓館
4月20, 21, 22, 23, 24
樂園 逢六\$498, 平日\$398住週

鼎湖、從化 逢週二、五、六出發
 韶山/七星岩 加班：4月4、20、21、23、24
 團五天\$1540 加遊梧州
 七天\$1750
 \$2190 直航團\$4090
 邵商場三樓324室(大大對面)朝十晚

月威旅運
8807 • 3-958547
灣百貨

晚單人房 1150
 機票接送 天天出發
 證十天出証 \$200
 華團4天\$ 2700
 道655號胡社生行801室

歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導

100

補發初中級法文電
 H462622
 鍋爐船主太
 偈
 有船漁船遊艇考
 有優教包快合格
 854511H566755李武

英語小
太子道141長榮
新觀酒樓上③一
彌敦道96美敦4
頂好酒樓上③一
英美加僑會
移民留學團

信德
港九
創辦：大城*翠
宗旨：包出小*
九龍：旺角道50
香港：銅鑼灣留
查詢：③968771

國際
(美國)
84年度各級大
供給參考資料每
報時間：巨

遺失

啓者：Mrs. Lin
有限公司股票等
聲明由本通告刊
出要求則該股費

茲通告由和記黃
CHAN, YIN
840 股(優先股)
NOMINAL) 及
NOMINAL) 經
個本公司並無接
人則原發出之正

達成裝修
油漆鐵器花架木質門
大小工程 律歡迎請
K7124 51梁

追債

SUI SANG LO
科學井
BOREHOLE WE
瑞生隆五

香港
社社社
總分分
置港灣
自香至
民刑証

台

專線
獨家三
威威

華
九龍旺角
3-322411
★西麗湖
★二王住西麗湖

★惠州、
★惠州、
★潮汕旅
直巴士
渡假屋

尖沙咀赫德道

北雄	830
高台	1750
韓台	1380
日泰	1080
菲律賓	1300
東京	1290
上海	920
星加坡	1950
馬六甲	850

隨報附送
不另收費

頁 达

遠道閱
請就近
報販訂
無任歡
彩色華
新穎雜
多采多
柯式印
禮拜出
隨報附
不另收

三僑日報

定期訂閱

歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全僑稱許

頁 返 版 網 安 際 同 延 閱 向 戶 訂 閱 電 話 : 0 4 9 1 1 8 1 7 JAVR © 2016

旅遊介紹

專欄廣告



方便讀者

選擇旅遊


捷威旅行社
香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓
電話：5-212527 - 5-254596
九龍彌敦道301-309號嘉賓大廈804室
電話：3-308311-6
九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室
電話：3-320011
星期日、例假、照常辦公 朝九晚七

石 景 山

西麗湖／香蜜湖

蛇口・水庫・深圳・惠州

獨家騎馬遊邊境・泛舟燒爐看煙花
坐電氣化・嘆直達巴
魚鮮肉嫩・菜式上選
幽雅客房・住得開朗

・西麗湖 一天遊 \$165
兩天遊 \$320

・香蜜湖・惠州兩天遊 \$350
天天出發・早去晚返

<p>週 日末</p>	<p>沙坪</p> <p>澳門 石岐 小環 高鶴 新會 肇慶</p>	<p>野味茶譜</p> <p>1. 靚皮鳳大會 2. 清蒸海上鮮 3. 炒白鱸王 4. 家鄉肥鷄 5. 炒八珍 6. 鮮蝦油菜 7. 合時野味 8. 清甜水菓 9. 即冲蛇胆酒</p>
<p>西歷 天半遊</p>	<p>\$750</p> <p>週三、日</p> <p>沙坪 四天野味團</p>	<p>李客野味九大寶</p>
<p>0 320</p>	<p>捷威再接再再勵</p>	

<p>佛山 廣州</p> <p>噴射船直達香港</p> <p>來回舒適妥善</p> <p>西樵三天遊 \$690</p>		<p>住宿中國大酒店</p> <p>從化四天遊 \$760</p>
<p>海南島</p> <p>\$16</p> <p>暢遊茂名</p> <p>海口 通什</p> <p>黎苗 天涯海角</p> <p>天南 島山明</p> <p>南島 最幽</p> <p>逢星期六</p>		

<p>九天</p> <p>\$1690</p> <p>廣州—桂林</p> <p>737噴射機來回</p> <p>港—穗</p> <p>直通車往返</p> <p>桂林山水靚</p> <p>捷威服務佳</p> <p>廣州住宿中國大酒店</p> <p>逢星期三、六出發</p>	<p>桂林五天</p> <p>\$1690</p> <p>廣州—桂林</p> <p>737噴射機來回</p> <p>港—穗</p> <p>直通車往返</p> <p>桂林山水靚</p> <p>捷威服務佳</p> <p>廣州住宿中國大酒店</p> <p>逢星期三、六出發</p>
---	---



博覽旅遊
歡享優悠

博覽旅遊有限公司

總社：中區皇后大道中48號美年大廈1103室 5-217205、5
 分社：尖沙咀星光行933室 3-7736161
 分社：旺角彌敦道366號銀行中心903-1室 3-325655
 分社：荃灣悅臨街南豐中心1705室及慈雲A79 朝九晚九 0-426224 0-426224
 熱線專線：5-241192 5-241366 星期日及公休假期照常辦公

日本本
 六天、七天、八天由\$
 新增：東京迪士尼樂園 (1)
 全港獨有：①日本環球影城②環球
 科學館③佛漢中華街
 先飛大阪、東京返港、減少
 *乘日航747客機，早機去，
 天天出發，(回程可停)
全九州美、尖由\$
 北海道迪士尼七天
 逢星期六、一、三、

全泰國

曼谷：美泰、泰航 A300
清邁：美泰、東亞、東航 A300
布吉：美泰、雙程 A300

清邁四天、六天、七天
曼谷四天、五天、七天
布吉島五天、七天

全港獨有：①長勝龍
④東亞文化村 ⑤泰國泰國
⑦巨鞋樂園

天天出發

布吉島
中巴士, 早去晚返, 班次最多。
一曼谷乘A 300內陸機。
陸機。
八天 由\$2190起
由\$2150起
由\$2590起
猴山 ③ 蓬瀛人工海濱園
遊樂園 ⑥ 芭堤雅嘉樂斯
(可延期返港)

行線全港最靚豪華團
直飛高雄、台北、返港
丁九 溪頭、花蓮、野柳、
地獄谷、溫泉、佛光山
阿里山 瑤七
\$180 \$2300
蓮山天 品天
山八天 \$2510
走*內陸機：花蓮—台北
丁九天 \$2720
走*內陸機：台北—花蓮、高雄—台北
、華航、早機去、晚機返。
(回程可由台北、高雄返港)

星馬 (檳城) 怡保

①皇城江沙 ②美馬高原 ③長
 ④仙獅山 ⑤遙邇人工海濱園
 ⑥東芭文化村 ⑦芒堤雅嘉樂

\$3430 \$43

星馬七天
 新加坡直飛檳城，節省行程9
 星馬航飛機 逢星期一、二、三、


**菲律賓 碧瑤·大
 百島·碧**

高級七天 \$1920

HATA
BONDED
保障

東方賓


天天訂房，免費專車由機場或火車

 **景星旅遊有限公司**

香港皇后大道中64—70號連卡佛
電話：5-211251-3，5-235078-
(星期日及公眾假期照常)

香港旅行社協會會員 · 國際華商觀

館 代理
 接往賓館。
公司
 厦 1104室
 5-266483
 業)
 協會會員

<p>賓館</p> <p>服務</p>	
<p>國大酒店</p> <p>飯店。</p> <p>、上海賓館。</p> <p>、浙江及杭州飯店。</p>	<p>復</p> <p>4月</p> <p>桂</p> <p>逢</p>

桂 林
 團航直天四節
 \$2150 4月23日 \$1990
 團空航天五
 \$1800
 期三

北京·江

北京七天航空團
暢遊：天安門、故宮、頤和園、
陵、北海公園、天壇、
* 穗京飛機來回，住宿豪華
：4月18、21、23日

江南八天直航團
4月18、19、20、21日

南

\$4290
 里長城、十三
 佛寺等等。
 館套房。


\$4290

中

長江樂園珠海
二天\$4
 澳門凱悅
 兩天
\$310
 天天

* 雙體噴射船
 * 全程食宿一
 * 天天出發

歷史悠久



信用可靠

永安旅行團

九龍・分社：德輔道中433號 電話3—7566993 假日照常辦公
 銅鑼灣・分社：維多利亞中心3201室 電話：5 775035 / 5 775266 假日照常辦公
 尖沙咀・分社：尖沙咀碼頭星先行1026室 電話3 694447 假日照常辦公

旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話3 846484 846555 846557
 荃灣分社：青山道廣東銀行大廈地下 電話0-432631 432708 431406
 澳門分社：新馬路大豐銀行大廈303室 電話 83901 83905 77701

日本・菲律賓	日本富士山・菲律賓	泰國・台灣	曼谷・台灣・馬尼拉	美加・馬尼拉
日本富士山	日本富士山	曼谷七天豪華團	曼谷西岸八天豪華團	美加西岸八天豪華團
日本富士山	日本富士山	曼谷布吉島七天豪華團	曼谷西岸十二天豪華團	美加西岸十二天豪華團
日本鹿兒島	日本鹿兒島	台灣七天豪華團	馬尼拉(檳城)七天豪華團	馬尼拉(檳城)七天豪華團
日本鹿兒島	日本鹿兒島	台灣溪頭八天豪華團	曼谷、清邁芭堤雅七天豪華團	曼谷、清邁芭堤雅七天豪華團
菲律賓	菲律賓	台灣阿里山九天豪華團	泰馬星十天豪華團	泰馬星十天豪華團

日本富士山

日本富士山

日本鹿兒島

鹿兒島九州

菲律賓

日本富士山

日本富士山

日本鹿兒島

鹿兒島九州

菲律賓

日本富士山

日本富士山

日本鹿兒島

鹿兒島九州

菲律賓

日本富士山

日本富士山

日本鹿兒島

鹿兒島九州

菲律賓

日本富士山

日本富士山


日本鹿兒島

鹿兒島九州

菲律賓



The Macau Excelsior
澳門怡東大酒店



恭賀

*** 1984年4月13日開幕誌慶 ***

澳門兩天遊 星期一至四\$300 假日\$ 375

訂房服務： 星期日至五\$310 星期六\$414

以上價目均已包括稅金及服務費

高級豪華遊

復活節期間

噴射船票+酒店+接送

每位：\$ 430

房間每晚\$ 506

榮意國際旅業有限公司 尖沙咀彌德道2A 貴賓行203室 3-578926 3-7231890	安力旅遊有限公司 彌敦道570-572號高 利商業大廈1902室 3-323697-9	昌港旅遊有限公司 中環皇后大道中31號 陸海通大廈2字 3-262094	均泰旅行社 佐敦道吳淞街165號 置域商業大廈3樓C 3-7240788 3-7226602	恒美旅遊 德輔道中54號-58號 大華銀行大廈1001室 5-262238
朝日旅遊有限公司 中環德輔道中54-58號 大華銀行大廈1306室 5-237175	蘭花旅遊有限公司 尖沙咀麼地道62號 永安廣場911室 3-7227100	華昇旅行社 九龍彌敦道580號 彌敦中心1305 3-322411	寶僑旅遊貿易公司 彌敦道601號摩利門 1415室信和中心M18 3-320788 3-841399	
百誠旅運 彌敦道4-7號 樂業大廈地庫 3-808080	凡宜旅行社 彌敦道580號 彌敦中心1301室 3-323318	日昇旅運 荷時中心地庫二樓B208 壹旺角嘉樂商場1樓地庫 3-7230922 3-307781	佳麗安旅運有限公司 中環德立街德和利 大廈4樓5-254549	康寧旅遊公司 旺角登打士街家樂 商場1樓43室 3-323415

 **星晨**
旅遊有限公司

總社：九龍尖沙咀星晨先行1529-32室
廣東道入口 A-7231723, 3-723055

分社：香港皇后大道中64號匯豐大銀
1701-3室 A-5218161, 5-243056-0

分社：九龍青洲英坭酒店三樓305號
3-628227

分社：香港新城市廣場新城市中心廣場150A-
51及1701室 A-404281, 0-465473

分社：旺角維多利亞酒店中心
1704-5室 3-320955

假日及公眾假期請公至下午四時止


票務部： 

新加坡機場票主理處
新加坡、檳城、馬六甲、吉隆坡、
香港電話：3-7230333, 3-628227, 5-243056
3-320955, 0-465473

日本本州
迪士尼八天豪華團

暢遊日本東京，箱根，富士山，濱
湖湖，白絲瀑布，伊豆，京都，奈良
名古，名古屋，大阪，迪士尼樂園及
新幹線（子彈火車）。住宿一流酒
店，乘 747 珍貴客機，早機去，夜
機返，唯一直航大阪，東京返港，
下用坐內陸機，獨立成團，專人領
隊天天出發 \$4250

東京迪士尼樂園六天豪華遊
天天出發 \$3490
北海道迪士尼七天團
逢星期日 \$4690
迪士尼韓國九州六天團
逢星期二 \$4990



<h1>鹿兒島</h1> <h2>州・東京・迪士尼樂園</h2>	<p>精選 遊 場 樂 趣 備 天</p>
<p>鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎 池田湖、霧島、宮崎、日南海岸、 平台、野生動物園、別府、地獄 台、阿蘇火山、熊本古城、水前 館、長崎、蝴蝶夫人館、福岡 住宿一流酒店、獨立成團、專人</p>	<p>接送 遊 場 樂 趣 備 天</p>
<p>導、迪士尼九州東京九天團，則 東京住兩晚，加遊迪士尼樂園。</p>	<p>接送 遊 場 樂 趣 備 天</p>
<p>迪士尼九州東京九天 團期四、六 \$4790</p>	<p>特 HY</p>
<p>迪士尼九州東京七天 團期二 \$4190</p>	<p>酒 天 代</p>
<p>迪士尼九州八天 團期三 \$4360</p>	<p>酒 天 代</p>

<h1>澳門</h1> <h2>二/三天豪華遊</h2>	<p>暢遊檳城 伊奧蘭 尼樂園 斯維加 市，金 ，溫哥 加薩蘭</p>
<p>門名勝，包括主教山，跑狗 三巴牌坊，觀音堂，澳門娛 馬馬車會等，住宿最豪華之 酒店，享用酒店內各項娛樂設</p>	<p>美國西 美國西 美加西 加拿大 美加東 狄士尼</p>
<p>出發 \$310 起</p>	
<p>代理澳門凱悅酒店 REGENCY MACAU</p>	
<p>一船票+澳門接送</p>	
<p>出發 \$260 起</p>	
<p>澳門怡東酒店</p>	

美 加

山, 珍珠港, 鑽石頭山,
皇宮, 洛杉磯, 和路斯新
聖地牙哥, 環球片場, 拉
(賭城), 大峽谷, 三藩
大橋, 雙峯山, 漁人碼頭
士丹尼公園, 煤氣鎮,
吊橋等。

天	\$6790
一天	\$9690
一天	\$12290


豪華車團 \$7690 起

豪華遊 \$15990 起

黃金海

暢遊柏斯
雪梨歌
遊船河
洞, 新金
蘇非力
黃金海
院, 布里
客棧及多
膳食以
主, 獨立
辦簽證。

逢星期
六天\$



奧洲
岸，柏斯豪華遊


恩澤國家公園，水晶洞
海灣，雪梨大橋，雪梨港
帝海遊，藍山，珍羅麗
墨爾本，巴拿利市
，坎培拉，戰爭紀念館
，世界世界，樹熊動物
本等。乘搭澳洲航珍寶747
內陸機飛舟車勞頓之苦
合香港人口味之中榮為
團，專人領隊，免費代

海陸空
九州東

暢遊福岡城，
島，櫻島，開關
田湖，開關
日南海岸，
園等。乘搭
，磁力火車搭
上各項康樂
康樂，亦
獨立成團，

逢星期日
九天\$47

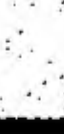
、六出發
90起



一鹿兒島
迪士尼九天團

蘇火水前寺公
摩山松橋橋鹿
登宿繩長鼻
指宿繩長鼻
戶崎宮野動物園
金神宮東京迪士尼
鑰鑰豪華東宮
備備如電子遊樂
等住宿一流酒店
人領隊。

出發



星晨
旅遊有限公司

總社：九龍葵涌明星大道1529-32室
廣東東道入口：7-7231723、3-723055

分社：香港皇后大道中64號中環廣場1樓
1701-3室：5-218161、5-243066-0

分社：九龍新豪華廣場酒店三樓303室
3-828227

分社：亞洲國際機場站荷曼中心地庫150 A -
151及1701室：0-440281、0-465473

分社：旺角彌敦道636號美行中心
1704-5室：3-320955

假日及公眾假期期逢日下午四時半

票務部：

特備廉價機票往來：
加、美、歐洲、東南亞各地，歡迎垂詢。
專線電話：3-7230333、3-828227、5-243066
3-320955、0-465473



菲律賓
碧瑤，雅谷七天團
(全港最豪華·成本最高)
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村
(千島縮影) 大高地，艾蘭施，
賭場，百勝灘，急流飛瀑。漫遊風景
秀麗之雅谷渡假村住宿馬尼拉五星
級超豪華麗晶，鄉村，及碧瑤凱悅
大酒店。並採用非航及國泰豪華噴
射客機，觀光時間充足，節目豐富
團圓獨立，專人領隊，最佳導遊
為你服務。
天天出發，早出晚返
七天特價 \$1920


曼谷芭堤雅
七天貴賓團

遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋大吊橋，水上市場，大皇宮，芭東，珊瑚島，東色文化鄉，鱷魚人妖花街，四面佛，奇妙樂園

住宿一流大酒店

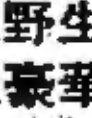
團特點：**天天出發**
住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園設備一流。
多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。

機出發，晚機返港
天 \$280



轉機上
士特
上
鱷魚
酒店
1) 3
2) 3
3) 4
逢八
逢八

<p>青邁布吉島</p> <p>過市，雙龍寺，泰皇夏宮，美占佛水， 苗人村，布吉島，攀牙灣， 芭榮海濱，神仙島，大佛統， 桃花園，桂河橋，泰統， 大皇宮，芭榮雅，珊瑚島， ，奇珍花園等，住宿一流大酒 立成團，專人領隊。</p> <p>點： 機出發，晚機返港。 往曼谷乘內陸機 島來回乘內陸機 行程有泰國國總士尼之稱奇妙樂</p> <p>期二、日出發 清邁\$2890 期六出發布吉島 \$2990</p>	<p>台北 早航</p> <p>暢遊台 野柳， 高雄， ，天祿 ，忠烈 獨立立 高雄， 台北七 并加一 餐。保 八天， 七天， 逢星</p>
---	---


<h1>灣環島</h1> <h2>出發，晚機返港</h2> <p>，陽明山，故宮博物館， 獄谷，日月潭，阿里山， 清湖，彰化，台中，梨山 花蓮，六福村野生動物園 等，住宿一流豪華大酒店 團，專人領隊。早機直航 北返港。</p> <p>神，統一豪華大酒店； 城及豪華夜總會，分社直 滿意。</p> <p>2510 發 2300 等、日出發</p>	<h1>魚</h1> <h2>乘</h2> <p>暢遊檳城， ，獅子公 湖，怡保 場，清水 陵坡，星 ，裕華園 航，古板 瑚島等名 流大酒店</p>
<p>逢星期一 馬星七 馬星泰</p>	

星 泰
航早機出發

蛇廟, 徑樂寺, 臥佛寺
丹絨武雅海灘, 太平
霹靂洞, 雲頂高原, 賈
黑風洞, 清真寺, 賭
城, 聖陶沙島, 花蘭
飛禽公園, 曼谷, 鯉魚
著名佛寺, 峇提雅, 珊
多, 晚夜總會, 住宿
專人領隊, 團團獨立

六出發

\$ 3490
天 \$4350



轉遊羅馬, 以
士利拉, 黎
「鐵力士」
塞蘭, 阿爾卑
特有利優:
1. 由星乘直
星到。
2. 住宿兩晚
3. 全
4. 行程輕便
最具觀光
安排安當
絕無走馬
歐洲十五
5月12-26
7月7, 21
8月4, 11
9月1, 22

洲
天豪華園
佛羅倫斯, 威尼斯, 聖斯山, 琉森, 「大雲桑」, 巴黎, 滑鐵盧, 布丹, 倫敦。
辦, 獨立成團, 照顧特
EST. CLASS) 酒店,
設有私人浴廁,
餐外, 所有膳食全部包
口味之中菜為主。
計, 遊覽歐洲著名盛
大之城市及風景區,
充裕之觀光及購物時
之樂。 \$1169
發日期
5月9、23
18, 25
KL